Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Bezpieczeństwa i Obrony
Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2024/0061(COD)

31.3.2025

POPRAWKI
1209 - 1477

Projekt sprawozdania
Raphaël Glucksmann, François-Xavier Bellamy
(PE771.828v01-00)

Program na rzecz europejskiego przemysłu obronnego oraz ramy środków w celu zapewnienia terminowej dostępności i dostaw produktów związanych z obronnością („EDIP”)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2024)0150 – C9-0056/2024 – 2024/0061(COD))

Poprawka 1209
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1210
Adam Bielan
w imieniu grupy ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Artykuły te usunięto podczas prac nad rozporządzeniem ASAP ze względu na towarzyszące im kontrowersje i brak czasu na dogłębną pracę nad nimi. Obecna sytuacja ma równie pilny charakter. Ponadto zapisy te stanowią daleko idącą ingerencję w prerogatywy krajowe i funkcjonowanie europejskiego rynku obronnego – żadnego z tych przepisów nie poddano procesowi oceny skutków (mimo że struktura bezpieczeństwa dostaw była pierwotnie proponowana przez Komisję w 2023 r.).

Poprawka 1211
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1212
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu***, które nie są produktami związanymi z obronnością,*** za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja***, działając w porozumieniu z Europejską Agencją Obrony,*** może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich. ***Komisja w ścisłej współpracy z Europejską Agencją Obrony przygotowuje wniosek o udzielenie informacji we współpracy z Radą ds. Gotowości Przemysłu Obronnego. Zgromadzone informacje uznaje się za informacje niejawne.***

Or. en

Poprawka 1213

András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością, za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością, za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. ***Podczas przetwarzania tych informacji Komisja przestrzega najbardziej rygorystycznych środków poufności w celu zagwarantowania, że informacje te, mające kluczowe znaczenie dla europejskiego sektora obronnego, nie będą wykorzystane w nieuprawniony sposób.*** Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 1214
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością, ***za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę,*** o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością, o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 1215
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu, ***które nie są produktami związanymi z obronnością, za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają*** siedzibę***, o przekazanie***	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do ***chętnych państw członkowskich o przekazanie informacji na temat zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń w odpowiednich przedsiębiorstwach*** przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w

w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.

kontekście kryzysu, ***mających*** siedzibę ***na ich terytorium***. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 1216
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu***, które nie są produktami związanymi z obronnością***, za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw zgodnie z art. 44 Komisja może zwrócić się do odpowiednich przedsiębiorstw przyczyniających się do produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu, za uprzednią zgodą państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o przekazanie w określonym terminie informacji na temat ich zdolności produkcyjnych, możliwości produkcyjnych i obecnych pierwotnych zakłóceń. Żądane informacje muszą ograniczać się do tego, co jest niezbędne do oceny charakteru kryzysu związanego z kryzysem dostaw lub do określenia i oceny potencjalnych środków łagodzących lub nadzwyczajnych na poziomie Unii lub krajowym. Wnioski o udzielenie informacji nie mogą wiązać się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne

się z przekazywaniem informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.

z podstawowymi interesami bezpieczeństwa państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 1217
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. W celu uniknięcia podkreślania zidentyfikowanej podatności na zagrożenia i niepotrzebnego narażania producentów na konkurencję oraz w celu ochrony informacji strategicznych i handlowych, znajdujących się w ich posiadaniu lub im powierzonych, podmioty wymienione w ust. 5 konsultują się z organami ds. bezpieczeństwa przemysłu obronnego w państwie członkowskim, w którym mają siedzibę, i mogą podjąć decyzję o nadaniu charakteru niejawnego informacjom przekazywanym Komisji.

Or. en

Poprawka 1218
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Przed wystosowaniem wniosku o udzielenie informacji Komisja przeprowadza dobrowolne konsultacje z reprezentatywną liczbą odpowiednich	***skreśla się***

przedsiębiorstw w celu określenia odpowiedniej i proporcjonalnej treści takiego wniosku. Komisja przygotowuje wniosek o udzielenie informacji we współpracy z Radą ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. en

Poprawka 1219
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Przed wystosowaniem wniosku o udzielenie informacji Komisja przeprowadza dobrowolne konsultacje z ***reprezentatywną liczbą odpowiednich przedsiębiorstw*** w celu określenia odpowiedniej i proporcjonalnej treści takiego wniosku. ***Komisja przygotowuje wniosek o udzielenie informacji we współpracy z Radą ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.***	2. Przed wystosowaniem wniosku o udzielenie informacji Komisja przeprowadza dobrowolne konsultacje z ***państwami członkowskimi*** w celu określenia odpowiedniej i proporcjonalnej treści takiego wniosku.

Or. en

Poprawka 1220
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja korzysta z bezpiecznych środków, aby wystosować wniosek o informacje i przetwarzać wszelkie uzyskane informacje zgodnie z art. 61. ***W tym celu właściwe organy krajowe przekazują Komisji wykaz kontaktów sporządzony na podstawie art. 41 ust. 5.***	3. Komisja korzysta z bezpiecznych środków, aby wystosować wniosek o informacje i przetwarzać wszelkie uzyskane informacje zgodnie z art. 61.

Or. en

Poprawka 1221
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja bez zbędnej zwłoki przekazuje kopię wniosku o udzielenie informacji właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny przedsiębiorstwa, do którego kierowany jest wniosek. Na żądanie właściwego organu krajowego Komisja przekazuje informacje uzyskane od odpowiedniego przedsiębiorstwa zgodnie z prawem Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1222
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja bez zbędnej zwłoki przekazuje kopię wniosku o udzielenie informacji właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny przedsiębiorstwa, do którego kierowany jest wniosek. ***Na żądanie właściwego organu krajowego*** Komisja przekazuje informacje uzyskane od odpowiedniego przedsiębiorstwa zgodnie z prawem Unii.	4. Komisja bez zbędnej zwłoki przekazuje kopię wniosku o udzielenie informacji właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny przedsiębiorstwa, do którego kierowany jest wniosek. Komisja przekazuje ***również właściwemu organowi krajowemu, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny przedsiębiorstwa, do którego kierowany jest wniosek,*** informacje uzyskane od odpowiedniego przedsiębiorstwa zgodnie

z prawem Unii.

Or. en

Poprawka 1223
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja bez zbędnej zwłoki przekazuje kopię wniosku o udzielenie informacji właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny przedsiębiorstwa, do którego kierowany jest wniosek. ***Na żądanie właściwego organu krajowego*** Komisja przekazuje informacje uzyskane od odpowiedniego przedsiębiorstwa zgodnie z prawem Unii.	4. Komisja bez zbędnej zwłoki przekazuje kopię wniosku o udzielenie informacji właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny przedsiębiorstwa, do którego kierowany jest wniosek. Komisja przekazuje informacje uzyskane od odpowiedniego przedsiębiorstwa ***właściwemu organowi krajowemu i Europejskiej Agencji Obrony*** zgodnie z prawem Unii.

Or. en

Poprawka 1224
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. We wniosku o udzielenie informacji określa się jego podstawę prawną, a sam wniosek musi być ograniczony do niezbędnego minimum i proporcjonalny pod względem szczegółowości i ilości danych oraz częstotliwości dostępu do żądanych danych, ***uwzględniać uzasadnione cele przedsiębiorstwa oraz koszty i działania wymagane do udostępnienia danych,***	5. We wniosku o udzielenie informacji określa się jego podstawę prawną, a sam wniosek musi być ograniczony do niezbędnego minimum i proporcjonalny pod względem szczegółowości i ilości danych oraz częstotliwości dostępu do żądanych danych, a także określa się w nim termin, w którym należy udzielić informacji.

a także określa się w nim termin, w którym należy udzielić informacji. ***Wskazuje się w nim również kary przewidziane w art. 55.***

Or. en

Poprawka 1225
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. We wniosku o udzielenie informacji określa się jego podstawę prawną, a sam wniosek musi być ograniczony do niezbędnego minimum i proporcjonalny pod względem szczegółowości i ilości danych oraz częstotliwości dostępu do żądanych danych, uwzględniać uzasadnione cele przedsiębiorstwa oraz koszty i działania wymagane do udostępnienia danych, a także określa się w nim termin, w którym należy udzielić informacji. Wskazuje się w nim również ***kary*** przewidziane w art. 55.	5. We wniosku o udzielenie informacji określa się jego podstawę prawną, a sam wniosek musi być ograniczony do niezbędnego minimum i proporcjonalny pod względem szczegółowości i ilości danych oraz częstotliwości dostępu do żądanych danych, uwzględniać uzasadnione cele przedsiębiorstwa oraz koszty i działania wymagane do udostępnienia danych, a także określa się w nim termin, w którym należy udzielić informacji. Wskazuje się w nim również ***środki naprawcze*** przewidziane w art. 55.

Or. en

Poprawka 1226
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Koszty danego przedsiębiorstwa wynikające z wniosku o udzielenie informacji są rekompensowane.

Or. en

Poprawka 1227
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Właściciele przedsiębiorstw lub ich przedstawiciele oraz – w przypadku osób prawnych lub związków nieposiadających osobowości prawnej – osoby upoważnione do ich reprezentowania z mocy prawa lub na podstawie aktu założycielskiego udzielają żądanych informacji w imieniu odpowiedniego przedsiębiorstwa lub związku przedsiębiorstw.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1228
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Jeżeli przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii otrzyma od państwa trzeciego wniosek o udzielenie informacji dotyczących jego działalności związanej z unijnym łańcuchem dostaw deficytowych produktów w sektorze obronności, informuje o tym Komisję w należytym terminie tak, aby umożliwić jej wystąpienie z wnioskiem o udzielenie podobnych informacji od przedsiębiorstwa. Komisja informuje Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego o wystąpieniu przez państwo trzecie z takim wnioskiem.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1229
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Jeżeli przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii otrzyma od państwa trzeciego wniosek o udzielenie informacji dotyczących jego działalności związanej z unijnym łańcuchem dostaw deficytowych produktów w sektorze obronności, informuje o tym Komisję w należytym terminie tak, aby umożliwić jej wystąpienie z wnioskiem o udzielenie podobnych informacji od przedsiębiorstwa. Komisja informuje Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego o wystąpieniu przez państwo trzecie z takim wnioskiem.	7. Jeżeli przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii otrzyma od państwa trzeciego wniosek o udzielenie informacji dotyczących jego działalności związanej z unijnym łańcuchem dostaw deficytowych produktów w sektorze obronności, informuje o tym ***państwo członkowskie, w którym to przedsiębiorstwo ma siedzibę, i*** Komisję w należytym terminie tak, aby umożliwić jej wystąpienie z wnioskiem o udzielenie podobnych informacji od przedsiębiorstwa. Komisja informuje Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego o wystąpieniu przez państwo trzecie z takim wnioskiem.

Or. en

Poprawka 1230
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Jeżeli w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie niniejszego artykułu przedsiębiorstwo dostarczy nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy tych informacji w wyznaczonym terminie, podlega grzywnom ustalonym zgodnie z art. 55, z wyjątkiem sytuacji, gdy przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dostarczyć żądanych informacji.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1231
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Jeżeli w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie niniejszego artykułu przedsiębiorstwo dostarczy nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy tych informacji w wyznaczonym terminie, podlega grzywnom ustalonym zgodnie z art. 55, z wyjątkiem sytuacji, gdy przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dostarczyć żądanych informacji.	8. Jeżeli w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie niniejszego artykułu przedsiębiorstwo dostarczy nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy tych informacji w wyznaczonym terminie, podlega grzywnom ustalonym zgodnie z art. 55, z wyjątkiem sytuacji, gdy przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dostarczyć żądanych informacji. ***Wystarczające powody uznaje się za istniejące, jeżeli przetwarzanie wniosku o informacje przez podmiot gospodarczy może spowodować znaczne zakłócenie jego działalności lub jeżeli informacje są niejawne i oznaczone jako wyłącznie do użytku krajowego lub ich ujawnienie mogłoby znacząco zaszkodzić jego działalności.***

Or. en

Poprawka 1232
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Jeżeli w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie niniejszego artykułu przedsiębiorstwo dostarczy nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie	8. Jeżeli w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie niniejszego artykułu przedsiębiorstwo dostarczy nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie

dostarczy tych informacji w wyznaczonym terminie, ***podlega grzywnom ustalonym zgodnie z art. 55***, z wyjątkiem sytuacji, gdy przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dostarczyć żądanych informacji.	dostarczy tych informacji w wyznaczonym terminie, ***Komisja może zwrócić się z do państwa członkowskiego, w którym przedsiębiorstwo ma siedzibę, o wystosowanie zapytania do przedsiębiorstwa oraz o podjęcie odpowiednich środków w celu zapewnienia zgodności z przepisami***, z wyjątkiem sytuacji, gdy przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dostarczyć żądanych informacji. ***Jeżeli państwa członkowskie nie zapewnią zgodności danego przedsiębiorstwa z przepisami w rozsądnym terminie, przedsiębiorstwo będzie objęte środkami naprawczymi określonymi w art. 55.***

Or. en

Poprawka 1233
Adam Bielan
w imieniu grupy ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Artykuły te usunięto podczas prac nad rozporządzeniem ASAP ze względu na towarzyszące im kontrowersje i brak czasu na dogłębną pracę nad nimi. Obecna sytuacja ma równie pilny charakter. Ponadto zapisy te stanowią daleko idącą ingerencję w prerogatywy krajowe i funkcjonowanie europejskiego rynku obronnego – żadnego z tych przepisów nie poddano procesowi oceny skutków (mimo że struktura bezpieczeństwa dostaw była pierwotnie proponowana przez Komisję w 2023 r.).

Poprawka 1234
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1235
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1236
Christophe Gomart, Željana Zovko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1237
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zamówienia priorytetowe	***Priorytetowe traktowanie produktów niezwiązanych z obronnością***

Or. en

Poprawka 1238
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zamówienia priorytetowe	Zamówienia priorytetowe ***związane z kryzysem dostaw***

Or. en

Poprawka 1239
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zamówienia priorytetowe	***Ponowne ustalanie priorytetów zamówień***

Or. en

Poprawka 1240
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu zgodnie z art. 44 państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy kluczowych produktów związanych z obronnością ze względu na niedobory lub poważne ryzyko	***skreśla się***

niedoborów w krytycznym łańcuchu dostaw w dziedzinie obronności Unii, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania zamówienia na produkty istotne w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością („zamówienie priorytetowe”).

Or. en

Poprawka 1241
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu zgodnie z art. 44 państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy kluczowych produktów związanych z obronnością ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów w krytycznym łańcuchu dostaw w dziedzinie obronności Unii, może ***zwrócić się do Komisji*** o ***zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania zamówienia na produkty istotne w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością („zamówienie priorytetowe”)***.	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu zgodnie z art. 44 państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy kluczowych produktów związanych z obronnością ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów w krytycznym łańcuchu dostaw w dziedzinie obronności Unii, może ***poinformować Komisję*** o ***tych trudnościach***.

Or. en

Poprawka 1242
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu zgodnie z art. 44 państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy ***kluczowych*** produktów ***związanych z obronnością*** ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów w krytycznym łańcuchu dostaw w dziedzinie obronności Unii, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania zamówienia na produkty istotne w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością („***zamówienie priorytetowe***”).	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu zgodnie z art. 44 państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy produktów ***istotnych w kontekście kryzysu*** ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów w krytycznym łańcuchu dostaw w dziedzinie obronności Unii, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa ***mającego siedzibę na jego terytorium*** do przyjęcia lub priorytetowego traktowania zamówienia na produkty istotne w kontekście kryzysu, które nie są produktami związanymi z obronnością („***priorytetowe traktowanie produktów niezwiązanych z obronnością***”).

Or. en

Poprawka 1243
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu zgodnie z art. 44 państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy kluczowych produktów związanych z obronnością ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów w krytycznym łańcuchu dostaw w dziedzinie obronności Unii, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania zamówienia na	1. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu zgodnie z art. 44 państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy kluczowych produktów związanych z obronnością ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów w krytycznym łańcuchu dostaw w dziedzinie obronności Unii, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania zamówienia na

produkty istotne w kontekście kryzysu***,*** ***które nie są produktami związanymi z obronnością*** („zamówienie priorytetowe”).	produkty istotne w kontekście kryzysu („zamówienie priorytetowe”).

Or. en

Poprawka 1244
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może, po ***konsultacji z państwem członkowskim siedziby*** danego przedsiębiorstwa i ***za jego zgodą***, powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego.	2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może, po ***otrzymaniu uprzedniej zgody państwa członkowskiego, w którym znajduje się siedziba główna*** danego przedsiębiorstwa***,*** i ***państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny danego podmiotu gospodarczego***, powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego.

Or. en

Poprawka 1245
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może***, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego zgodą,*** powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego.	2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu ***priorytetowego traktowania produktów niezwiązanych z obronnością***.

Or. en

Poprawka 1246
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na wniosek***, o którym mowa w ust.*** 1 Komisja może, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego zgodą, ***powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego***.	2. Na wniosek ***zamawiającego państwa członkowskiego*** Komisja może, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego zgodą, ***wystosować zapytanie do tego przedsiębiorstwa o określenie konkretnych przyczyn tych trudności***.

Or. en

Poprawka 1247
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może, po ***konsultacji z państwem członkowskim*** siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego zgodą, powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego.	2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może, po ***uzyskaniu zezwolenia państwa członkowskiego*** siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego zgodą, powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego.

Or. en

Poprawka 1248
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 47 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa ***i za jego zgodą***, powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego.	2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1 Komisja może, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa, powiadomić to przedsiębiorstwo o zamiarze nałożenia statusu zamówienia priorytetowego.

Or. en

Poprawka 1249
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Powiadomienie, o którym mowa w ust. 2, zawiera informacje o ***podstawie prawnej zlecenia, określa produkt***, ***specyfikacje*** i ***ilości***, których dotyczy, a także ***harmonogram i termin wykonania zamówienia oraz wskazuje powody uzasadniające zastosowanie procedury zamówienia priorytetowego***.	3. ***Zapytanie***, o którym mowa w ust. 2, zawiera ***wniosek o*** informacje ***o produkcie***, ***jego specyfikacjach*** i ***ilościach***, których dotyczy, a także ***informacje na temat przyczyn trudności, takich jak niedobory dostaw komponentów lub surowców***.

Or. en

Poprawka 1250
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Przedsiębiorstwo udziela Komisji odpowiedzi w terminie pięciu dni roboczych od momentu powiadomienia, o którym mowa w ust. 2, i stwierdza, czy***	4. ***W przypadkach gdy trudności wynikają z niedoborów dostaw komponentów lub surowców***, Komisja, ***działając w porozumieniu z Europejską***

może zaakceptować zamówienie. Jeżeli wymaga tego pilny charakter sytuacji, Komisja ***może***, ***podając uzasadnienie takiej pilności***, ***skrócić termin udzielenia odpowiedzi przez przedsiębiorstwo***.	***Agencją Obrony***, ***na podstawie wyników mapowania zgodnie z art. 40, określa ewentualnych dostawców alternatywnych wewnątrz UE i w krajach stowarzyszonych oraz udziela danemu przedsiębiorstwu wsparcia w nawiązaniu kontaktu***. ***Jeżeli nie da się zidentyfikować żadnego dostawcy alternatywnego wewnątrz Unii lub w kraju stowarzyszonym, Komisja, działając w porozumieniu z Europejską Agencją Obrony, identyfikuje dostawców w państwach trzecich, którzy, jeżeli chodzi o komponenty, zapewniają je bez ograniczeń i udzielają wsparcia w nawiązaniu kontaktu. W przypadkach gdy przedsiębiorstwo jest MŚP lub małą spółką o średniej kapitalizacji, Europejska Agencja Obrony udziela wsparcia w zakupie wymaganych komponentów lub surowców.***

Or. en

Poprawka 1251
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przedsiębiorstwo udziela Komisji odpowiedzi w terminie ***pięciu dni roboczych*** od momentu powiadomienia, o którym mowa w ust. 2, i stwierdza, czy może zaakceptować zamówienie. ***Jeżeli wymaga tego pilny charakter sytuacji, Komisja może, podając uzasadnienie takiej pilności, skrócić termin udzielenia odpowiedzi przez przedsiębiorstwo.***	4. Przedsiębiorstwo udziela Komisji odpowiedzi w ***rozsądnym*** terminie od momentu powiadomienia, o którym mowa w ust. 2, i stwierdza, czy może zaakceptować zamówienie.

Or. en

Poprawka 1252
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W ***przypadku*** gdy ***przedsiębiorstwo odmawia realizacji zamówienia priorytetowego, przedstawia Komisji szczegółowe uzasadnienie***.	5. W ***przypadkach*** gdy ***trudności wynikają z pełnego wykorzystania zdolności produkcyjnych danego przedsiębiorstwa, spowodowanego zamówieniami spoza UE lub krajów stowarzyszonych, Komisja wraz z właściwymi organami zakupującego państwa członkowskiego i państwa członkowskiego, w którym przedsiębiorstwo ma siedzibę, współpracuje z przedsiębiorstwem i, za zgodą przedsiębiorstwa, z jego klientem w celu osiągnięcia wzajemnie akceptowalnego porozumienia w sprawie ponownego ustalenia priorytetów zamówień***. ***Koszty wynikające z porozumienia w sprawie ponownego ustalenia priorytetów zamówień pokrywa się z puli środków finansowych określonej w art. 5.***

Or. en

Poprawka 1253
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. W ***przypadku*** gdy ***przedsiębiorstwo akceptuje zamówienie priorytetowe***, zamówienie ***uznaje się za zaakceptowane według warunków określonych*** w ***zamówieniu Komisji zgodnie z ust. 1, a zobowiązanie staje się prawnie wiążące***.	6. W ***przypadkach*** gdy ***trudności wynikają z pełnego wykorzystania zdolności produkcyjnych danego przedsiębiorstwa, spowodowanego zamówieniami z państwa członkowskiego, Komisja współpracuje z państwem członkowskim***, ***które złożyło*** zamówienie***, zakupującym państwem członkowskim i państwem członkowskim,*** w ***którym przedsiębiorstwo ma siedzibę, w celu***

wypracowania wzajemnie akceptowalnego porozumienia w sprawie dystrybucji produktu z należytym uwzględnieniem interesu Unii w zakresie bezpieczeństwa i obronności.

Or. en

Poprawka 1254
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 7 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. W przypadku gdy powiadomione przedsiębiorstwo odrzuca zamówienie priorytetowe, zamówienie uznaje się za odrzucone. Z należytym uwzględnieniem uzasadnienia, na które powołuje się przedsiębiorstwo, Komisja może:	7. W przypadku gdy powiadomione przedsiębiorstwo odrzuca zamówienie priorytetowe, zamówienie uznaje się za odrzucone. Z należytym uwzględnieniem uzasadnienia, na które powołuje się przedsiębiorstwo, ***i z uwzględnieniem potrzeby zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii,*** Komisja może:

Or. en

Poprawka 1255
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 7 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. W przypadku gdy ***powiadomione*** przedsiębiorstwo ***odrzuca zamówienie priorytetowe, zamówienie uznaje się za odrzucone. Z należytym uwzględnieniem uzasadnienia***, ***na które powołuje się*** przedsiębiorstwo, ***Komisja może:***	7. W przypadku gdy przedsiębiorstwo ***odmawia współpracy z Komisją i właściwymi organami zakupującego państwa członkowskiego oraz państwa członkowskiego***, ***w którym*** przedsiębiorstwo ***ma siedzibę***, ***lub odmawia realizacji osiągniętego***

	porozumienia, jest ono objęte środkami naprawczymi zgodnie z art. 55.

Or. en

Poprawka 1256
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 7 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wstrzymać się od realizacji zamówienia;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1257
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 7 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) zobowiązać, w drodze aktów wykonawczych, zainteresowane przedsiębiorstwa do przyjęcia lub wykonania zamówienia priorytetowego po uczciwej i rozsądnej cenie.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1258
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 7 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) zobowiązać, ***w drodze aktów***	b) zobowiązać, ***po konsultacjach z***

wykonawczych, zainteresowane przedsiębiorstwa do przyjęcia lub wykonania zamówienia priorytetowego po uczciwej i rozsądnej cenie.	***właściwymi organami krajowymi***, zainteresowane przedsiębiorstwa do przyjęcia lub wykonania zamówienia priorytetowego po uczciwej i rozsądnej cenie.

Or. en

Poprawka 1259
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Komisja uwzględnia zastrzeżenia zgłoszone przez przedsiębiorstwo na podstawie ust. 7 i podaje powody, dla których, zgodnie z zasadą proporcjonalności i prawami podstawowymi przysługującymi przedsiębiorstwu na mocy Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, konieczne było przyjęcie aktu wykonawczego, o którym mowa w ust. 7 lit. b), w świetle okoliczności opisanych w ust. 1.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1260
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9. Komisja określa w akcie wykonawczym, o którym mowa w ust. 7 lit. b), podstawę prawną zamówienia priorytetowego, ustala termin jego wykonania oraz określa produkt, specyfikację, wielkość i wszelkie inne	***skreśla się***

parametry, których należy przestrzegać. Komisja określa również kary przewidziane w art. 55 za niewywiązanie się z realizacji przedmiotowego obowiązku.

Or. en

Poprawka 1261
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. W przypadku gdy przedsiębiorstwo zaakceptowało zamówienie priorytetowe Komisji na podstawie ust. 6 lub jeżeli Komisja przyjęła akt wykonawczy na podstawie ust. 7 lit. b), zamówienie priorytetowe:	***skreśla się***
a) jest wyceniane po uczciwej i rozsądnej cenie, odpowiednio uwzględniającej koszty utraconych korzyści ponoszone przez podmiot gospodarczy przy realizacji zamówień priorytetowych w stosunku do istniejących zobowiązań umownych;	
b) ma pierwszeństwo przed jakimkolwiek obowiązkiem wykonania świadczenia na podstawie prawa prywatnego lub publicznego, z wyjątkiem zobowiązań bezpośrednio związanych z zamówieniami wojskowymi.	

Or. en

Poprawka 1262
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 10 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jest wyceniane po uczciwej i rozsądnej cenie, odpowiednio uwzględniającej koszty utraconych korzyści ponoszone przez podmiot gospodarczy przy realizacji zamówień priorytetowych w stosunku do istniejących zobowiązań umownych;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1263
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ma pierwszeństwo przed jakimkolwiek obowiązkiem wykonania świadczenia na podstawie prawa prywatnego lub publicznego, z wyjątkiem zobowiązań bezpośrednio związanych z zamówieniami wojskowymi.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1264
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 10 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***ma pierwszeństwo*** przed jakimkolwiek obowiązkiem wykonania świadczenia na podstawie prawa prywatnego lub publicznego, z wyjątkiem zobowiązań bezpośrednio związanych z zamówieniami wojskowymi.	b) ***przedsiębiorstwo otrzymuje należytą rekompensatę za nadanie pierwszeństwa zamówieniu priorytetowemu*** przed jakimkolwiek obowiązkiem wykonania świadczenia na podstawie prawa prywatnego lub publicznego, z wyjątkiem zobowiązań bezpośrednio związanych z zamówieniami

wojskowymi.

Or. en

Poprawka 1265
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11. Wszelkie konflikty między zamówieniem priorytetowym a środkiem w ramach jakiegokolwiek innego unijnego mechanizmu ustalania priorytetów są rozwiązywane przez Komisję na podstawie wyważenia interesu publicznego.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1266
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11. Wszelkie konflikty między zamówieniem priorytetowym a środkiem w ramach jakiegokolwiek innego unijnego mechanizmu ustalania priorytetów są rozwiązywane przez Komisję na podstawie wyważenia interesu publicznego.	11. Wszelkie konflikty między zamówieniem priorytetowym a środkiem w ramach jakiegokolwiek innego unijnego mechanizmu ustalania priorytetów są rozwiązywane przez Komisję na podstawie wyważenia interesu publicznego ***i w ścisłej konsultacji z Parlamentem Europejskim i Radą***.

Or. en

Poprawka 1267
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
12. W przypadku gdy przedsiębiorstwo zgodziło się na zamówienie Komisji na podstawie ust. 6 lub jeżeli Komisja przyjęła akt wykonawczy na podstawie ust. 7 lit. b), przedsiębiorstwo może zwrócić się do Komisji o dokonanie weryfikacji zamówienia priorytetowego, jeżeli uważa to za należycie uzasadnione, powołując się na jeden z następujących względów:	***skreśla się***
a) przedsiębiorstwo nie jest w stanie zrealizować zamówienia priorytetowego z powodu niewystarczającego potencjału produkcyjnego lub niewystarczających zdolności produkcyjnych, nawet przy preferencyjnym traktowaniu zamówienia;	
b) przyjęcie zamówienia stanowiłoby nadmierne obciążenie ekonomiczne i powodowałoby szczególne trudności dla przedsiębiorstwa.	

Or. en

Poprawka 1268
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 12 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przedsiębiorstwo nie jest w stanie zrealizować zamówienia priorytetowego z powodu niewystarczającego potencjału produkcyjnego lub niewystarczających zdolności produkcyjnych, nawet przy preferencyjnym traktowaniu zamówienia;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1269
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 12 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przyjęcie zamówienia stanowiłoby nadmierne obciążenie ekonomiczne i powodowałoby szczególne trudności dla przedsiębiorstwa.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1270
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
13. Przedsiębiorstwo dostarcza wszelkich istotnych i uzasadnionych informacji, aby umożliwić Komisji ocenę zasadności zgłoszonych zastrzeżeń.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1271
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
14. Na podstawie analizy względów i dowodów przedstawionych przez przedsiębiorstwo Komisja może, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby, zmienić swój akt wykonawczy w celu częściowego lub całkowitego	***skreśla się***

zwolnienia odnośnego przedsiębiorstwa z obowiązków wynikających z niniejszego artykułu.

Or. en

Poprawka 1272
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
15. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla stosowania krajowych mechanizmów lub inicjatyw o skutku równoważnym.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1273
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
16. W przypadku gdy przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii jest objęte środkiem państwa trzeciego, który obejmuje ***zamówienie priorytetowe***, informuje o tym Komisję. Komisja informuje następnie ***Komitet*** o istnieniu takich środków.	16. W przypadku gdy przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii jest objęte środkiem państwa trzeciego, który obejmuje ***ponowne ustalanie priorytetów zamówień***, informuje o tym Komisję. Komisja informuje następnie ***Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego*** o istnieniu takich środków. ***Jeżeli przedsiębiorstwo nie powiadomi Komisji, może ono być objęte środkami naprawczymi zgodnie z art. 55.***

Or. en

Poprawka 1274
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
17. W przypadku gdy przedsiębiorstwo zaakceptuje zamówienie priorytetowe lub zostanie zobowiązane do akceptacji i priorytetowego potraktowania takiego zamówienia zgodnie z ust. 6 lub 7 lit. b), jest ono zabezpieczone przed wszelką odpowiedzialnością umowną lub pozaumowną w związku z wypełnianiem zleceń priorytetowych. Odpowiedzialność wyłącza się tylko w takim zakresie, w jakim naruszenie zobowiązań umownych było konieczne do wywiązania się z zobowiązania do priorytetowego traktowania.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1275
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
18. W przypadku gdy podmiot gospodarczy, po wyraźnym wyrażeniu zgody na priorytetowe traktowanie zamówień lub w przypadku zobowiązania do priorytetowego traktowania zamówień, o które wystąpiła Komisja, umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wywiązuje się z obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień, podlega on grzywnie ustalonej zgodnie z art. 54, chyba że przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dopełnić obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1276
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
19. Komisja przyjmuje akt wykonawczy określający praktyczne i operacyjne ustalenia dla funkcjonowania zleceń priorytetowych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1277
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
19. Komisja przyjmuje akt wykonawczy określający praktyczne i operacyjne ustalenia dla funkcjonowania ***zleceń*** priorytetowych.	19. ***Do [6 miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia]*** Komisja przyjmuje akt wykonawczy określający praktyczne i operacyjne ustalenia dotyczące funkcjonowania ***zamówień*** priorytetowych.

Or. en

Poprawka 1278
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 – ustęp 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

20. Akty wykonawcze, o których mowa w niniejszym artykule, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 58 ust. 3.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1279
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 47a.
	Wsparcie dla nadzwyczajnych działań w zakresie innowacji w sektorze obronności
	W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, działania w zakresie innowacji związane z jednym z następujących działań uznaje się za kwalifikowalne w ramach Programu, o którym mowa w rozdziale II:
	a) działania mające na celu szybkie dostosowanie i modyfikację produktów cywilnych do zastosowań obronnych;
	b) działania mające na celu bardzo istotne skrócenie czasu realizacji dostaw produktów związanych z obronnością;
	c) działania mające na celu znaczne uproszczenie specyfikacji technicznych produktów związanych z obronnością, aby umożliwić ich masową produkcję;
	d) działania mające na celu znaczne uproszczenie procesu produkcji produktów związanych z obronnością, aby umożliwić ich masową produkcję.

Or. en

Poprawka 1280
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 47b.
	Certyfikacja w stanie kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem
	1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, państwa członkowskie zapewniają jak najszybsze przetwarzanie procedur administracyjnych związanych z certyfikacją oraz, w razie konieczności, dostosowań technicznych, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.
	2. Jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, certyfikacji produktów związanych z obronnością istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym.
	3. W przypadku uruchomienia tego środka produkty związane z obronnością certyfikowane w jednym państwie członkowskim uznaje się za certyfikowane w innym państwie członkowskim bez poddawania ich dodatkowym kontrolom.
	4. Akt wykonawczy Rady, o którym mowa w art. 48 ust. 3, może zawierać bardziej precyzyjne przepisy dotyczące zakresu tego środka.
	5. Środek ten pozostaje bez uszczerbku dla podstawowych interesów bezpieczeństwa państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 1281
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 47c.
	Przyspieszenie procedur wydawania pozwoleń na szczeblu krajowym
	1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4 i jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, planowaniu, budowie i eksploatacji obiektów produkcyjnych produktów istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym i traktuje się je jako takie w procesach wydawania pozwoleń, w tym związanych z ocenami oddziaływania na środowisko oraz, o ile przewiduje to prawo krajowe, w planowaniu przestrzennym.
	2. Bezpieczeństwo dostaw produktów związanych z obronnością można uznać za powód o charakterze zasadniczym wynikający z nadrzędnego interesu publicznego w rozumieniu art. 6 ust. 4 i art. 16 ust. 1 lit. c) dyrektywy 92/43/EWG oraz za nadrzędny interes społeczny w rozumieniu art. 4 ust. 7 dyrektywy 2000/60. W związku z tym planowanie, budowę i eksploatację związanych z nimi obiektów produkcyjnych można uznać za leżące w nadrzędnym interesie publicznym, o ile spełnione są pozostałe warunki określone w tych przepisach.

Or. en

Poprawka 1282
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 47 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 47d.
	Priorytetowe traktowanie produktów związanych z obronnością
	W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy produktów związanych z obronnością ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów produktów istotnych w kontekście kryzysu, a trudności te mogą zagrozić bezpieczeństwu Unii i jej państw członkowskich, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania niektórych zamówień na produkty istotne w kontekście kryzysu („priorytetowe traktowanie produktów związanych z obronnością"). Zlecenia te mogą dotyczyć wyłącznie produktów związanych z obronnością.
	2. Na podstawie zlecenia, o którym mowa w ust. 1, Komisja może skierować wniosek do danego przedsiębiorstwa. We wniosku Komisji wyraźnie wskazuje się, że podmiot gospodarczy zachowuje swobodę odrzucenia zlecenia.
	3. W przypadku gdy przedsiębiorstwo, do którego skierowane jest zlecenie, o którym mowa w ust. 1, wyraźnie zaakceptowało wniosek o priorytetowe traktowanie zleceń, Komisja, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego uprzednią zgodą, przyjmuje akt wykonawczy przewidujący:
	a) podstawę prawną zleceń priorytetowych, której musi przestrzegać przedsiębiorstwo;
	b) produkty istotne w kontekście kryzysu będące przedmiotem zlecenia priorytetowego oraz ilość, w jakiej mają

być dostarczone;

c) terminy, w których zlecenie priorytetowe ma zostać zrealizowane;

d) beneficjentów zlecenia priorytetowego; oraz

e) zrzeczenie się odpowiedzialności umownej na warunkach określonych w ust. 5.

4. Zlecenia priorytetowe są wyceniane po uczciwej i rozsądnej cenie, odpowiednio uwzględniającej koszty utraconych korzyści ponoszone przez podmiot gospodarczy przy realizacji zleceń priorytetowych w stosunku do istniejących zobowiązań umownych. Zlecenia priorytetowe mają pierwszeństwo przed wszelkimi wcześniejszymi prywatnymi lub publicznymi zobowiązaniami umownymi dotyczącymi produktów objętych zleceniem priorytetowym na mocy prawa prywatnego lub publicznego.

5. Podmiot gospodarczy, którego dotyczy zlecenie priorytetowe, nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek naruszenie zobowiązania umownego, które podlega prawu państwa członkowskiego, w przypadku gdy:

a) naruszenie zobowiązań umownych jest absolutnie niezbędne do zapewnienia zgodności z wymaganym priorytetem;

b) zastosowano się do aktu wykonawczego, o którym mowa w ust. 3; oraz

c) zlecenie priorytetowe zostało przyjęte nie tylko w celu nieuzasadnionego uniknięcia wcześniejszego zobowiązania do wykonania świadczenia.

6. W przypadku gdy podmiot gospodarczy, po wyraźnym wyrażeniu zgody na priorytetowe traktowanie zamówień, o które wystąpiła Komisja, umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wywiązuje się z obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień, podlega on grzywnie ustalonej zgodnie z art. 55,

chyba że przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dopełnić obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień.

7. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla stosowania krajowych mechanizmów lub inicjatyw o skutku równoważnym.

8. W przypadku gdy przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii jest objęte środkiem państwa trzeciego, który obejmuje zlecenie priorytetowe, informuje o tym Komisję. Komisja informuje następnie Komitet o istnieniu takich środków.

9. Akt wykonawczy, o którym mowa w ust. 3, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 58 ust. 3.

Or. en

Poprawka 1283
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział IV – Sekcja 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1284
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział IV – Sekcja 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1285
Adam Bielan
w imieniu grupy ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Artykuły te usunięto podczas prac nad rozporządzeniem ASAP ze względu na towarzyszące im kontrowersje i brak czasu na dogłębną pracę nad nimi. Obecna sytuacja ma równie pilny charakter. Ponadto zapisy te stanowią daleko idącą ingerencję w prerogatywy krajowe i funkcjonowanie europejskiego rynku obronnego – żadnego z tych przepisów nie poddano procesowi oceny skutków (mimo że struktura bezpieczeństwa dostaw była pierwotnie proponowana przez Komisję w 2023 r.).

Poprawka 1286
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1287
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1288
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1289
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wprowadzenia stanu kryzysu ***dostaw związanego z bezpieczeństwem***	***Wprowadzenie*** stanu kryzysu ***bezpieczeństwa***

Or. en

Poprawka 1290
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) zaistniał kryzys w dziedzinie	a) zaistniał kryzys w dziedzinie

bezpieczeństwa lub ***uznaje się***, ***że do niego doszło;***	bezpieczeństwa lub ***istnieje bezpośrednie ryzyko jego zaistnienia, co doprowadzi do znaczących niedoborów produktów związanych z obronnością.***

Or. en

Poprawka 1291
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) występują poważne zakłócenia w dostawach produktów lub poważne przeszkody w handlu produktami związanymi z obronnością w Unii powodujące znaczące niedobory produktów związanych z obronnością lub powiązanych produktów pośrednich bądź surowców lub materiałów przetworzonych.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1292
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku wystąpienia kryzysu dostaw ***związanego z bezpieczeństwem*** lub w przypadku gdy Komisja lub Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego dowiaduje się o potencjalnym kryzysie dostaw związanym z bezpieczeństwem zgodnie z art. 43, Komisja ocenia, przy wsparciu wysokiego przedstawiciela, czy	2. W przypadku wystąpienia kryzysu dostaw ***bezpieczeństwa*** lub w przypadku gdy Komisja lub Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego dowiaduje się o potencjalnym kryzysie dostaw związanym z bezpieczeństwem zgodnie z art. 43, Komisja ocenia, przy wsparciu wysokiego przedstawiciela, czy spełnione są warunki

spełnione są warunki określone w ust. 1 niniejszego artykułu. Ocena ta uwzględnia potencjalne pozytywne i negatywne skutki i konsekwencje stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem dla unijnych łańcuchów dostaw w dziedzinie obronności. Jeżeli ocena ta dostarczy konkretnych i wiarygodnych dowodów, Komisja może zaproponować Radzie wprowadzenie stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem.

określone w ust. 1 niniejszego artykułu. Ocena ta uwzględnia potencjalne pozytywne i negatywne skutki i konsekwencje stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem dla unijnych łańcuchów dostaw w dziedzinie obronności. Jeżeli ocena ta dostarczy konkretnych i wiarygodnych dowodów, Komisja może zaproponować Radzie wprowadzenie stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem.

Or. en

Poprawka 1293
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Rada, na wniosek Komisji i stanowiąc ***większością kwalifikowaną***, może przyjąć akt wykonawczy wprowadzający stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe w celu zaradzenia kryzysowi, uwzględniając potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.	3. Rada, na wniosek Komisji i stanowiąc ***jednomyślnie***, może przyjąć akt wykonawczy wprowadzający stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe w celu zaradzenia kryzysowi, uwzględniając potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.

Or. en

Poprawka 1294
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Rada, na wniosek Komisji i stanowiąc ***większością kwalifikowaną***, może przyjąć akt wykonawczy	3. Rada, na wniosek Komisji i stanowiąc ***jednomyślnie***, może przyjąć akt wykonawczy wprowadzający stan

wprowadzający stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe w celu zaradzenia kryzysowi, uwzględniając potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.

kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe w celu zaradzenia kryzysowi, uwzględniając potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.

Or. en

Poprawka 1295
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Rada, na wniosek Komisji i stanowiąc ***większością kwalifikowaną***, może przyjąć akt wykonawczy wprowadzający stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe w celu zaradzenia kryzysowi, uwzględniając potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.	3. Rada, na wniosek Komisji i stanowiąc ***jednomyślnie***, może przyjąć akt wykonawczy wprowadzający stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe w celu zaradzenia kryzysowi, uwzględniając potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.

Or. en

Poprawka 1296
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 48 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja może wystąpić z wnioskiem do Rady o przedłużenie, wskazując środki, które należy przedłużyć, jeżeli z oceny, o której mowa w ust. 4, wynika, że należy przedłużyć okres, na jaki wprowadzany jest stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem. Przedłużenie może trwać nie dłużej niż	6. Komisja może wystąpić z wnioskiem do Rady o przedłużenie, wskazując środki, które należy przedłużyć, jeżeli z oceny, o której mowa w ust. 4, wynika, że należy przedłużyć okres, na jaki wprowadzany jest stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem. Przedłużenie może trwać nie dłużej niż

sześć miesięcy. Rada, stanowiąc ***większością kwalifikowaną***, może wielokrotnie podjąć decyzję o przedłużeniu okresu, na jaki wprowadza się stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe do zaradzenia kryzysowi, biorąc pod uwagę potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.	sześć miesięcy. Rada, stanowiąc ***jednomyślnie***, może wielokrotnie podjąć decyzję o przedłużeniu okresu, na jaki wprowadza się stan kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, jeżeli jest to właściwe do zaradzenia kryzysowi, biorąc pod uwagę potrzebę zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa Unii, państw członkowskich i obywateli Unii.

Or. en

Poprawka 1297
Adam Bielan
w imieniu grupy ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 49	***skreśla się***
Gromadzenie informacji	
W przypadku gdy Rada uruchomi ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, Komisja może zastosować środek przewidziany w art. 46 w odniesieniu do produktów związanych z obronnością, zgodnie z warunkami w nim określonymi.	

Or. en

Uzasadnienie

Artykuły te usunięto podczas prac nad rozporządzeniem ASAP ze względu na towarzyszące im kontrowersje i brak czasu na dogłębną pracę nad nimi. Obecna sytuacja ma równie pilny charakter. Ponadto zapisy te stanowią daleko idącą ingerencję w prerogatywy krajowe i funkcjonowanie europejskiego rynku obronnego – żadnego z tych przepisów nie poddano procesowi oceny skutków (mimo że struktura bezpieczeństwa dostaw była pierwotnie proponowana przez Komisję w 2023 r.).

Poprawka 1298

Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 49	***skreśla się***
Gromadzenie informacji	
W przypadku gdy Rada uruchomi ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, Komisja może zastosować środek przewidziany w art. 46 w odniesieniu do produktów związanych z obronnością, zgodnie z warunkami w nim określonymi.	

Or. en

Poprawka 1299
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 49	***skreśla się***
Gromadzenie informacji	
W przypadku gdy Rada uruchomi ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, Komisja może zastosować środek przewidziany w art. 46 w odniesieniu do produktów związanych z obronnością, zgodnie z warunkami w nim określonymi.	

Or. en

Poprawka 1300
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 49	***skreśla się***
Gromadzenie informacji	
W przypadku gdy Rada uruchomi ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, Komisja może zastosować środek przewidziany w art. 46 w odniesieniu do produktów związanych z obronnością, zgodnie z warunkami w nim określonymi.	

Or. en

Poprawka 1301
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 49	***skreśla się***
Gromadzenie informacji	
W przypadku gdy Rada uruchomi ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, Komisja może zastosować środek przewidziany w art. 46 w odniesieniu do produktów związanych z obronnością, zgodnie z warunkami w nim określonymi.	

Or. en

Poprawka 1302
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1303
Adam Bielan
w imieniu grupy ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Artykuły te usunięto podczas prac nad rozporządzeniem ASAP ze względu na towarzyszące im kontrowersje i brak czasu na dogłębną pracę nad nimi. Obecna sytuacja ma równie pilny charakter. Ponadto zapisy te stanowią daleko idącą ingerencję w prerogatywy krajowe i funkcjonowanie europejskiego rynku obronnego – żadnego z tych przepisów nie poddano procesowi oceny skutków (mimo że struktura bezpieczeństwa dostaw była pierwotnie proponowana przez Komisję w 2023 r.).

Poprawka 1304
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1305
Christophe Gomart, Željana Zovko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

[...]	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1306
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1307
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1308
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Priorytetowe traktowanie produktów związanych z obronnością (***zlecenia*** priorytetowe)	Priorytetowe traktowanie produktów związanych z obronnością (***zamówienia*** priorytetowe ***związane z kryzysem w dziedzinie bezpieczeństwa***)

Or. en

Poprawka 1309
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy produktów związanych z obronnością ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów produktów istotnych w kontekście kryzysu, a trudności te mogą zagrozić bezpieczeństwu Unii i jej państw członkowskich, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania niektórych zamówień na produkty istotne w kontekście kryzysu („zlecenia priorytetowe"). Zlecenia te mogą dotyczyć wyłącznie produktów związanych z obronnością.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1310
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem	1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, państwo członkowskie, które ma lub może napotkać poważne trudności ze złożeniem

zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy produktów związanych z obronnością ***ze względu na niedobory lub poważne ryzyko niedoborów produktów istotnych w kontekście kryzysu***, a trudności te mogą zagrozić bezpieczeństwu Unii i jej państw członkowskich, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania niektórych zamówień na produkty istotne w kontekście kryzysu ***(„zlecenia priorytetowe”)***. ***Zlecenia te mogą dotyczyć wyłącznie produktów związanych z obronnością.***	zamówienia lub wykonaniem zamówienia na dostawy produktów związanych z obronnością, a trudności te mogą zagrozić bezpieczeństwu Unii i jej państw członkowskich, może zwrócić się do Komisji o zobowiązanie przedsiębiorstwa do przyjęcia lub priorytetowego traktowania niektórych zamówień na produkty ***związane z obronnością i*** istotne w kontekście kryzysu.
	Or. en

Poprawka 1311
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Decyzje dotyczące priorytetowego traktowania produktów związanych z obronnością podejmowane są przez państwa członkowskie zgodnie z ich krajowymi politykami suwerenności i bezpieczeństwa. Komisja nie upoważnia zleceń priorytetowych ingerujących w krajowe strategie zamówień, o ile dane państwo członkowskie wyraźnie ich nie zażąda i nie zatwierdzi. Suwerenność państw członkowskich w zakresie ich bazy przemysłowej sektora obronnego należy zabezpieczyć przed jakimikolwiek obowiązkowymi środkami dotyczącymi priorytetowego traktowania, narzuconymi przez Unię.
	Or. en

Poprawka 1312
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na podstawie zlecenia, o którym mowa w ust. 1, Komisja może, po ***konsultacji z państwem członkowskim siedziby*** danego przedsiębiorstwa i ***za jego zgodą***, zobowiązać je do przyjęcia zlecenia priorytetowego. We wniosku Komisji wyraźnie wskazuje się, że podmiot gospodarczy zachowuje swobodę odrzucenia zlecenia.	2. Na wniosek, o którym mowa w ust. 1, Komisja może, po ***otrzymaniu uprzedniej zgody państwa członkowskiego, w którym znajduje się siedziba główna*** danego przedsiębiorstwa***,*** i ***państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny danego podmiotu gospodarczego***, ***wystosować*** do ***niego prośbę o przyjęcie*** zlecenia priorytetowego. We wniosku Komisji wyraźnie wskazuje się, że podmiot gospodarczy zachowuje swobodę odrzucenia zlecenia.

Or. en

Poprawka 1313
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na podstawie zlecenia, o którym mowa w ust. 1, Komisja może, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa ***i za jego zgodą***, zobowiązać je do przyjęcia ***zlecenia*** priorytetowego. ***We wniosku Komisji wyraźnie wskazuje się, że podmiot gospodarczy zachowuje swobodę odrzucenia zlecenia.***	2. Na podstawie zlecenia, o którym mowa w ust. 1, Komisja może, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa, zobowiązać je do przyjęcia ***zamówienia*** priorytetowego.

Or. en

Poprawka 1314
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na podstawie zlecenia, o którym mowa w ust. 1, Komisja może, po ***konsultacji z państwem członkowskim*** siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego zgodą, zobowiązać je do przyjęcia zlecenia priorytetowego. We wniosku Komisji wyraźnie wskazuje się, że podmiot gospodarczy zachowuje swobodę odrzucenia zlecenia.	2. Na podstawie zlecenia, o którym mowa w ust. 1, Komisja może, po ***uzyskaniu zezwolenia państwa członkowskiego*** siedziby danego przedsiębiorstwa i za jego zgodą, zobowiązać je do przyjęcia zlecenia priorytetowego. We wniosku Komisji wyraźnie wskazuje się, że podmiot gospodarczy zachowuje swobodę odrzucenia zlecenia.

Or. en

Poprawka 1315
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***W przypadku gdy przedsiębiorstwo, do którego skierowane jest zlecenie, o którym mowa w ust. 1, wyraźnie zaakceptowało wniosek o priorytetowe traktowanie zleceń,*** Komisja, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa ***i za jego uprzednią zgodą***, przyjmuje akt wykonawczy przewidujący:	3. Komisja, po konsultacji z państwem członkowskim siedziby danego przedsiębiorstwa, przyjmuje akt wykonawczy przewidujący:

Or. en

Poprawka 1316
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy przedsiębiorstwo, do którego skierowane jest zlecenie, o którym mowa w ust. 1, wyraźnie zaakceptowało wniosek o priorytetowe traktowanie zleceń, Komisja, po ***konsultacji z państwem członkowskim siedziby*** danego przedsiębiorstwa i ***za jego uprzednią zgodą***, przyjmuje akt wykonawczy przewidujący:	3. W przypadku gdy przedsiębiorstwo, do którego skierowane jest zlecenie, o którym mowa w ust. 1, wyraźnie zaakceptowało wniosek o priorytetowe traktowanie zleceń, Komisja, po ***uzyskaniu uprzedniej zgody państwa członkowskiego, w którym znajduje się siedziba główna*** danego przedsiębiorstwa, i ***państwa członkowskiego, na którego terytorium znajduje się zakład produkcyjny danego podmiotu gospodarczego***, przyjmuje akt wykonawczy przewidujący:

Or. en

Poprawka 1317
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) podstawę prawną ***zleceń*** priorytetowych, której musi przestrzegać przedsiębiorstwo;	a) podstawę prawną ***zamówień*** priorytetowych, której musi przestrzegać przedsiębiorstwo;

Or. en

Poprawka 1318
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

b) produkty istotne w kontekście kryzysu będące przedmiotem ***zlecenia*** priorytetowego oraz ilość, w jakiej mają być dostarczone;	b) produkty ***związane z obronnością i produkty*** istotne w kontekście kryzysu będące przedmiotem ***zamówienia*** priorytetowego oraz ilość, w jakiej mają być dostarczone;

Or. en

Poprawka 1319
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) terminy, w których ***zlecenie*** priorytetowe ma zostać zrealizowane;	c) terminy, w których ***zamówienie*** priorytetowe ma zostać zrealizowane;

Or. en

Poprawka 1320
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) beneficjentów ***zlecenia*** priorytetowego; oraz	d) beneficjentów ***zamówienia*** priorytetowego; oraz

Or. en

Poprawka 1321
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 3 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) kary przewidziane w art. 55 za niewywiązanie się przedsiębiorstw, o których mowa w ust. 2, z realizacji przedmiotowego obowiązku.

Or. en

Poprawka 1322
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Zlecenia*** priorytetowe są wyceniane po uczciwej i rozsądnej cenie, odpowiednio uwzględniającej koszty utraconych korzyści ponoszone przez podmiot gospodarczy przy realizacji zleceń priorytetowych w stosunku do istniejących zobowiązań umownych. ***Zlecenia*** priorytetowe ***mają*** pierwszeństwo przed wszelkimi wcześniejszymi prywatnymi lub publicznymi zobowiązaniami umownymi dotyczącymi produktów objętych ***zleceniem*** priorytetowym na mocy prawa prywatnego lub publicznego.	4. ***Zamówienie*** priorytetowe ***jest*** wyceniane po uczciwej i rozsądnej cenie, odpowiednio uwzględniającej koszty utraconych korzyści ponoszone przez podmiot gospodarczy przy realizacji zleceń priorytetowych w stosunku do istniejących zobowiązań umownych. ***Zamówienie*** priorytetowe ***ma*** pierwszeństwo przed wszelkimi wcześniejszymi prywatnymi lub publicznymi zobowiązaniami umownymi dotyczącymi produktów objętych ***zamówieniem*** priorytetowym na mocy prawa prywatnego lub publicznego.

Or. en

Poprawka 1323
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 5 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Podmiot gospodarczy, którego dotyczy ***zlecenie*** priorytetowe, nie ponosi	5. Podmiot gospodarczy, którego dotyczy ***zamówienie*** priorytetowe, nie

odpowiedzialności za jakiekolwiek naruszenie zobowiązania umownego, które podlega prawu państwa członkowskiego, w przypadku gdy:	ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek naruszenie zobowiązania umownego, które podlega prawu państwa członkowskiego, w przypadku gdy:

Or. en

Poprawka 1324
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 50 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. W przypadku gdy podmiot gospodarczy, po ***wyraźnym wyrażeniu zgody na priorytetowe traktowanie zamówień, o które wystąpiła Komisja***, umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wywiązuje się z obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień, podlega on grzywnie ustalonej zgodnie z art. 55, chyba że przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dopełnić obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień.	6. W przypadku gdy podmiot gospodarczy, po wyraźnym ***potwierdzeniu zamówienia od Komisji***, umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wywiązuje się z obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień, podlega on grzywnie ustalonej zgodnie z art. 55, chyba że przedsiębiorstwo ma wystarczające powody, aby nie dopełnić obowiązku priorytetowego traktowania tych zamówień.

Or. en

Poprawka 1325
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 51	***skreśla się***
Wewnątrzunijne transfery produktów związanych z obronnością	
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten	

środek zgodnie z art. 48 ust. 4 i bez uszczerbku dla dyrektywy 2009/43/WE i prerogatyw państw członkowskich wynikających z tej dyrektywy, państwa członkowskie zapewniają, aby wnioski dotyczące transferów wewnątrzunijnych były rozpatrywane w sposób skuteczny i terminowy. W tym celu wszystkie zainteresowane organy krajowe zapewniają, aby czas rozpatrywania wniosku nie przekraczał 2 dni roboczych.

2. Transferów produktów istotnych w kontekście kryzysu nie można uznać za wrażliwe w rozumieniu art. 4 ust. 8 dyrektywy 2009/43/WE.

3. Państwa członkowskie powstrzymują się od nakładania ograniczeń na transfer produktów związanych z obronnością w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2009/43/WE w Unii. W przypadku gdy państwa członkowskie nakładają takie ograniczenia ze względów bezpieczeństwa lub obrony, stosuje się je tylko wtedy, gdy ograniczenia te są:

a) przejrzyste, tj. zapisane w publicznych oświadczeniach/dokumentach;

b) należycie umotywowane, tj. muszą przedstawić przyczyny i związek z bezpieczeństwem lub obroną;

c) proporcjonalne, tj. nie wykraczają poza to, co jest absolutnie niezbędne;

d) istotne i konkretne, tj. ograniczenie musi być specyficzne dla produktu związanego z obronnością lub kategorii produktów związanych z obronnością;

e) niedyskryminujące.

Or. en

Poprawka 1326
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 51	***skreśla się***
Wewnątrzunijne transfery produktów związanych z obronnością	
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4 i bez uszczerbku dla dyrektywy 2009/43/WE i prerogatyw państw członkowskich wynikających z tej dyrektywy, państwa członkowskie zapewniają, aby wnioski dotyczące transferów wewnątrzunijnych były rozpatrywane w sposób skuteczny i terminowy. W tym celu wszystkie zainteresowane organy krajowe zapewniają, aby czas rozpatrywania wniosku nie przekraczał 2 dni roboczych.	
2. Transferów produktów istotnych w kontekście kryzysu nie można uznać za wrażliwe w rozumieniu art. 4 ust. 8 dyrektywy 2009/43/WE.	
3. Państwa członkowskie powstrzymują się od nakładania ograniczeń na transfer produktów związanych z obronnością w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2009/43/WE w Unii. W przypadku gdy państwa członkowskie nakładają takie ograniczenia ze względów bezpieczeństwa lub obrony, stosuje się je tylko wtedy, gdy ograniczenia te są:	
a) przejrzyste, tj. zapisane w publicznych oświadczeniach/dokumentach;	
b) należycie umotywowane, tj. muszą przedstawić przyczyny i związek z bezpieczeństwem lub obroną;	
c) proporcjonalne, tj. nie wykraczają poza to, co jest absolutnie niezbędne;	
d) istotne i konkretne, tj. ograniczenie musi być specyficzne dla produktu związanego z obronnością lub kategorii produktów związanych z obronnością;	
e) niedyskryminujące.	

Or. en

Poprawka 1327
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. ***48 ust. 4*** i bez uszczerbku dla dyrektywy 2009/43/WE i prerogatyw państw członkowskich wynikających z tej dyrektywy, państwa członkowskie zapewniają, aby wnioski dotyczące transferów wewnątrzunijnych były rozpatrywane w sposób skuteczny i terminowy. W tym celu wszystkie zainteresowane organy krajowe zapewniają, aby czas rozpatrywania wniosku nie przekraczał 2 dni roboczych.	1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. ***47*** i bez uszczerbku dla dyrektywy 2009/43/WE i prerogatyw państw członkowskich wynikających z tej dyrektywy, państwa członkowskie zapewniają, aby wnioski dotyczące transferów wewnątrzunijnych były rozpatrywane w sposób skuteczny i terminowy. W tym celu wszystkie zainteresowane organy krajowe zapewniają, aby czas rozpatrywania wniosku nie przekraczał 2 dni roboczych.

Or. en

Poprawka 1328
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada ***uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4*** i bez uszczerbku dla dyrektywy 2009/43/WE i prerogatyw państw członkowskich wynikających z tej dyrektywy, państwa członkowskie zapewniają, aby wnioski dotyczące transferów wewnątrzunijnych były rozpatrywane w sposób skuteczny i terminowy. W tym celu wszystkie zainteresowane organy krajowe zapewniają, aby czas rozpatrywania wniosku nie przekraczał 2 dni roboczych.	1. W przypadku gdy Rada ***wprowadza stan kryzysu dostaw*** i bez uszczerbku dla dyrektywy 2009/43/WE i prerogatyw państw członkowskich wynikających z tej dyrektywy, państwa członkowskie zapewniają, aby wnioski dotyczące transferów wewnątrzunijnych były rozpatrywane w sposób skuteczny i terminowy. W tym celu wszystkie zainteresowane organy krajowe zapewniają, aby czas rozpatrywania wniosku nie przekraczał 2 dni roboczych.

Or. en

Poprawka 1329
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Transferów*** produktów istotnych w kontekście kryzysu ***nie można uznać*** za wrażliwe w rozumieniu art. 4 ust. 8 dyrektywy 2009/43/WE.	2. ***Transfery*** produktów istotnych w kontekście kryzysu ***mogą być uznane*** za wrażliwe w rozumieniu art. 4 ust. 8 dyrektywy 2009/43/WE.

Or. en

Poprawka 1330
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. W drodze odstępstwa od art. 4 ust. 1 dyrektywy 2009/43/WE transfer produktów związanych z obronnością określonych w art. 2 dyrektywy 2009/43/WE pomiędzy państwami członkowskimi nie wymaga uprzedniego uzyskania zezwolenia.

Or. en

Poprawka 1331
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

3. Państwa członkowskie powstrzymują się od nakładania ograniczeń na transfer produktów związanych z obronnością w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2009/43/WE w Unii. W przypadku gdy państwa członkowskie nakładają takie ograniczenia ze względów bezpieczeństwa lub obrony, stosuje się je tylko wtedy, gdy ograniczenia te są:	***skreśla się***
a) przejrzyste, tj. zapisane w publicznych oświadczeniach/dokumentach;	
b) należycie umotywowane, tj. muszą przedstawić przyczyny i związek z bezpieczeństwem lub obroną;	
c) proporcjonalne, tj. nie wykraczają poza to, co jest absolutnie niezbędne;	
d) istotne i konkretne, tj. ograniczenie musi być specyficzne dla produktu związanego z obronnością lub kategorii produktów związanych z obronnością;	
e) niedyskryminujące.	

Or. en

Poprawka 1332
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie powstrzymują się od nakładania ograniczeń na transfer produktów związanych z obronnością w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2009/43/WE w Unii. W przypadku gdy państwa członkowskie nakładają takie ograniczenia ze względów bezpieczeństwa lub obrony, stosuje się je tylko wtedy, gdy ograniczenia te są:	3. Państwa członkowskie powstrzymują się od nakładania ograniczeń na transfer produktów związanych z obronnością w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2009/43/WE w Unii. W przypadku gdy państwa członkowskie nakładają takie ograniczenia ze względów bezpieczeństwa lub obrony, stosuje się je tylko wtedy, gdy ograniczenia te są:

Or. en

Poprawka 1333
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przejrzyste, tj. zapisane w publicznych oświadczeniach/dokumentach;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1334
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) należycie umotywowane, tj. muszą przedstawić przyczyny i związek z bezpieczeństwem lub obroną;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1335
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) proporcjonalne, tj. nie wykraczają poza to, co jest absolutnie niezbędne;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1336
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) istotne i konkretne, tj. ograniczenie musi być specyficzne dla produktu związanego z obronnością lub kategorii produktów związanych z obronnością;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1337
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) niedyskryminujące.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1338
Morten Løkkegaard, João Cotrim De Figueiredo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Komisja ustanawia wspólne wytyczne UE, aby zmniejszyć obciążenie administracyjne wewnątrzunijnych transferów produktów związanych z obronnością, opracować mechanizmy wzajemnego uznawania dokumentów i

świadectw w wewnątrzunijnym handlu obronnym i ustanowić jednolite ramy w celu uproszczenia partnerstw publiczno-prywatnych w dziedzinie projektów związanych z obronnością, będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w UE.

Or. en

Poprawka 1339
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Dostępny jest mechanizm szybkiego uruchamiania wspólnych zapasów, umieszczający je w najbardziej narażonych państwach członkowskich lub w ich pobliżu, zwłaszcza tych na wschodniej flance, aby zapewnić natychmiastową dostępność w przypadku ataku.

Or. en

Poprawka 1340
Katri Kulmuni, Sigrid Friis, Morten Løkkegaard

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Dostępny jest mechanizm szybkiego uruchamiania wspólnych zapasów, umieszczający je w pobliżu najbardziej narażonych państw członkowskich, zwłaszcza tych na wschodniej granicy, aby zapewnić natychmiastową dostępność w przypadku

ataku.

Or. en

Poprawka 1341
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 52	***skreśla się***
Wsparcie dla nadzwyczajnych działań w zakresie innowacji w sektorze obronności	
W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, działania w zakresie innowacji związane z jednym z następujących działań uznaje się za kwalifikowalne w ramach Programu, o którym mowa w rozdziale II:	
a) działania mające na celu szybkie dostosowanie i modyfikację produktów cywilnych do zastosowań obronnych;	
b) działania mające na celu bardzo istotne skrócenie czasu realizacji dostaw produktów związanych z obronnością;	
c) działania mające na celu znaczne uproszczenie specyfikacji technicznych produktów związanych z obronnością, aby umożliwić ich masową produkcję;	
d) działania mające na celu znaczne uproszczenie procesu produkcji produktów związanych z obronnością, aby umożliwić ich masową produkcję.	

Or. en

Poprawka 1342
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wsparcie dla nadzwyczajnych działań w zakresie innowacji w sektorze obronności	***Działanie*** w zakresie innowacji w sektorze obronności

Or. en

Poprawka 1343
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, działania w zakresie innowacji związane z jednym z następujących działań uznaje się za kwalifikowalne w ramach Programu, o którym mowa w rozdziale II:	***Działania*** w zakresie innowacji związane z jednym z następujących działań uznaje się za kwalifikowalne w ramach Programu, o którym mowa w rozdziale II:

Or. en

Poprawka 1344
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. ***48 ust. 4***, działania w zakresie innowacji związane z jednym z następujących działań uznaje się za kwalifikowalne w ramach Programu, o którym mowa w rozdziale II:	W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. ***47***, działania w zakresie innowacji związane z jednym z następujących działań uznaje się za kwalifikowalne w ramach Programu, o którym mowa w rozdziale II:

Or. en

Poprawka 1345
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) działania mające na celu szybkie dostosowanie i modyfikację produktów cywilnych do zastosowań obronnych;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1346
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) działania mające na celu szybkie dostosowanie i modyfikację produktów cywilnych do zastosowań obronnych;	a) działania mające na celu szybkie dostosowanie i modyfikację produktów cywilnych***, zgodnych z obowiązującym prawem unijnym,*** do zastosowań obronnych;

Or. en

Poprawka 1347
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) działania mające na celu znaczne uproszczenie procesu produkcji produktów	d) działania mające na celu znaczne uproszczenie procesu produkcji produktów

związanych z obronnością, aby umożliwić ich masową produkcję.	związanych z obronnością, aby umożliwić ich masową produkcję***, nie naruszając przy tym norm środowiskowych, standardów w zakresie praw podstawowych, norm socjalnych i zdrowotnych***.

Or. en

Poprawka 1348
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) działania mające na celu zastąpienie komponentów elementami alternatywnymi, które są dostępne w UE lub które mogą być łatwo dostosowane lub rozwinięte w odpowiednim czasie przez podmioty gospodarcze wewnątrz UE;

Or. en

Poprawka 1349
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Komisja wspólnie z centrum innowacji w dziedzinie obronności (HEDI) Europejskiej Agencji Obrony identyfikuje możliwe środki i ocenia ich terminową wykonalność, biorąc pod uwagę długoterminowe skutki ograniczenia zależności zewnętrznych oraz skutki finansowe działań wymienionych w art. 52 akapit pierwszy i informuje o nich, wspólnie z Europejską Agencją Obrony, Radę, Radę ds. Gotowości Przemysłu

Obronnego i Parlament Europejski w odpowiednim czasie.

Or. en

Poprawka 1350
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Działania w zakresie innowacji, o których mowa w akapicie pierwszym, zapewniają pełną zgodność z normami środowiskowymi, socjalnymi oraz w zakresie zdrowia ludzkiego i nie naruszają żadnych praw podstawowych.

Or. en

Poprawka 1351
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Jakiekolwiek wsparcie publiczne działań w zakresie innowacji w sektorze obronności powinno spowodować nabycie przez sektor publiczny proporcjonalnego tytułu prawnego do praw własności intelektualnej.

Or. en

Poprawka 1352
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Po pozytywnej ocenie ustaleń Komisji i Europejskiej Agencji Obrony przez Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego Komisja może przyjąć akt wykonawczy w celu terminowego uruchomienia wsparcia finansowego dla działania zidentyfikowanego na podstawie niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 1353
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 53	***skreśla się***
Certyfikacja w stanie kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem	
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4, państwa członkowskie zapewniają jak najszybsze przetwarzanie procedur administracyjnych związanych z certyfikacją oraz, w razie konieczności, dostosowań technicznych, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.	
2. Jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, certyfikacji produktów związanych z obronnością istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym.	
3. W przypadku uruchomienia tego środka produkty związane z obronnością certyfikowane w jednym państwie	

członkowskim uznaje się za certyfikowane w innym państwie członkowskim bez poddawania ich dodatkowym kontrolom.

4. Akt wykonawczy Rady, o którym mowa w art. 48 ust. 3, może zawierać bardziej precyzyjne przepisy dotyczące zakresu tego środka.

5. Środek ten pozostaje bez uszczerbku dla podstawowych interesów bezpieczeństwa państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 1354
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Certyfikacja w stanie kryzysu ***dostaw związanego z bezpieczeństwem***	Certyfikacja w stanie kryzysu ***bezpieczeństwa***

Or. en

Poprawka 1355
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. ***48 ust. 4***, państwa członkowskie zapewniają jak najszybsze przetwarzanie procedur administracyjnych związanych z certyfikacją oraz, w razie konieczności, dostosowań technicznych, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.	1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. ***44***, państwa członkowskie zapewniają jak najszybsze przetwarzanie procedur administracyjnych związanych z certyfikacją oraz, w razie konieczności, dostosowań technicznych, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

Or. en

Poprawka 1356
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, certyfikacji produktów związanych z obronnością istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1357
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 53 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku uruchomienia tego środka produkty związane z obronnością certyfikowane w jednym państwie członkowskim uznaje się za certyfikowane w innym państwie członkowskim bez poddawania ich dodatkowym kontrolom.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1358
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Artykuł 54	***skreśla się***
Przyspieszenie procedur wydawania pozwoleń na szczeblu krajowym	
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4 i jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, planowaniu, budowie i eksploatacji obiektów produkcyjnych produktów istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym i traktuje się je jako takie w procesach wydawania pozwoleń, w tym związanych z ocenami oddziaływania na środowisko oraz, o ile przewiduje to prawo krajowe, w planowaniu przestrzennym.	
2. Bezpieczeństwo dostaw produktów związanych z obronnością można uznać za powód o charakterze zasadniczym wynikający z nadrzędnego interesu publicznego w rozumieniu art. 6 ust. 4 i art. 16 ust. 1 lit. c) dyrektywy 92/43/EWG oraz za nadrzędny interes społeczny w rozumieniu art. 4 ust. 7 dyrektywy 2000/60. W związku z tym planowanie, budowę i eksploatację związanych z nimi obiektów produkcyjnych można uznać za leżące w nadrzędnym interesie publicznym, o ile spełnione są pozostałe warunki określone w tych przepisach.	

Or. en

Poprawka 1359
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4 i jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, planowaniu, budowie i eksploatacji obiektów produkcyjnych produktów	***skreśla się***

istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym i traktuje się je jako takie w procesach wydawania pozwoleń, w tym związanych z ocenami oddziaływania na środowisko oraz, o ile przewiduje to prawo krajowe, w planowaniu przestrzennym.

Or. en

Poprawka 1360
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4 i jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, planowaniu, budowie i eksploatacji obiektów produkcyjnych produktów istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym i traktuje się je jako takie w procesach wydawania pozwoleń, w tym związanych z ocenami oddziaływania na środowisko oraz, o ile przewiduje to prawo krajowe, w planowaniu przestrzennym.	1. W przypadku gdy Rada uruchamia ten środek zgodnie z art. 48 ust. 4 i jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, planowaniu, budowie i eksploatacji obiektów produkcyjnych produktów ***związanych z obronnością i*** istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym i traktuje się je jako takie w procesach wydawania pozwoleń, w tym związanych z ocenami oddziaływania na środowisko oraz, o ile przewiduje to prawo krajowe, w planowaniu przestrzennym.

Or. en

Poprawka 1361
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy Rada uruchamia	1. W przypadku gdy Rada wprowadza

ten środek zgodnie z art. ***48 ust. 4*** i jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, planowaniu, budowie i eksploatacji obiektów produkcyjnych produktów istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym i traktuje się je jako takie w procesach wydawania pozwoleń, w tym związanych z ocenami oddziaływania na środowisko oraz, o ile przewiduje to prawo krajowe, w planowaniu przestrzennym.	ten środek zgodnie z art. ***44*** i jeżeli taki status istnieje w prawie krajowym, planowaniu, budowie i eksploatacji obiektów produkcyjnych produktów istotnych w kontekście kryzysu przypisuje się status o najwyższym możliwym znaczeniu krajowym i traktuje się je jako takie w procesach wydawania pozwoleń, w tym związanych z ocenami oddziaływania na środowisko oraz, o ile przewiduje to prawo krajowe, w planowaniu przestrzennym.

Or. en

Poprawka 1362
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Bezpieczeństwo dostaw produktów związanych z obronnością można uznać za powód o charakterze zasadniczym wynikający z nadrzędnego interesu publicznego w rozumieniu art. 6 ust. 4 i art. 16 ust. 1 lit. c) dyrektywy 92/43/EWG oraz za nadrzędny interes społeczny w rozumieniu art. 4 ust. 7 dyrektywy 2000/60. W związku z tym planowanie, budowę i eksploatację związanych z nimi obiektów produkcyjnych można uznać za leżące w nadrzędnym interesie publicznym, o ile spełnione są pozostałe warunki określone w tych przepisach.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1363
Bart Groothuis

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 54 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Bezpieczeństwo dostaw produktów związanych z obronnością można uznać za powód o charakterze zasadniczym wynikający z nadrzędnego interesu publicznego w rozumieniu art. 6 ust. 4 i art. 16 ust. 1 lit. c) dyrektywy 92/43/EWG ***oraz*** za nadrzędny interes społeczny w rozumieniu art. 4 ust. 7 dyrektywy 2000/60. W związku z tym planowanie, budowę i eksploatację związanych z nimi obiektów produkcyjnych można uznać za leżące w nadrzędnym interesie publicznym, o ile spełnione są pozostałe warunki określone w tych przepisach.	2. Bezpieczeństwo dostaw produktów związanych z obronnością można uznać za powód o charakterze zasadniczym wynikający z nadrzędnego interesu publicznego w rozumieniu art. 6 ust. 4 i art. 16 ust. 1 lit. c) dyrektywy 92/43/EWG***,*** za nadrzędny interes społeczny w rozumieniu art. 4 ust. 7 dyrektywy 2000/60 ***oraz za nadrzędny interes społeczny w rozumieniu art. 15 ust. 7 lit. c) dyrektywy 2010/75/UE***. W związku z tym planowanie, budowę i eksploatację związanych z nimi obiektów produkcyjnych można uznać za leżące w nadrzędnym interesie publicznym, o ile spełnione są pozostałe warunki określone w tych przepisach. ***Można również uznać, że obiekty te wchodzą w zakres art. 1 ust. 3 dyrektywy 2011/92/UE.***

Or. en

Uzasadnienie

Uznanie pilności zwiększenia zdolności przemysłowych w dziedzinie obronności, umożliwiającego szybsze skalowanie obiektów produkcyjnych, jest kluczowe. W związku z tym niniejsza poprawka powtarza inne odstępstwo na podstawie nadrzędnego interesu publicznego dla dyrektywy 2010/75/UE o emisjach przemysłowych, i aby wchodzić w zakres istniejącego odstępstwa na mocy art. 1 ust. 3 dyrektywy 2011/92/UE w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko, który stanowi, że państwa członkowskie mogą zdecydować w konkretnych przypadkach, jeżeli tak przewidziano na mocy prawa krajowego, o niezastosowaniu tej dyrektywy do przedsięwzięć służących celom obrony narodowej.

Poprawka 1364
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 54 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 54a.

	Ciągłość produkcji odnośnych produktów obronnych
	1. Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o zastosowaniu odstępstw przewidzianych w art. 17 ust. 3 dyrektywy 2003/88/WE lub zachęcać firmy produkujące odnośne produkty obronne do zastosowania tych odstępstw, aby umożliwić rozszerzenie pracy w systemie zmianowym, a tym samym ułatwić ciągłość produkcji produktów mających znaczenie dla obronności, jeżeli uznają to za konieczne do osiągnięcia celów niniejszego rozporządzenia.
	2. W tym celu i w przypadku gdy wymagane jest uprzednie zezwolenie, wszystkie zainteresowane organy krajowe zapewniają, aby wnioski o zastosowanie takich odstępstw przedkładane przez podmioty produkujące odnośne produkty obronne lub będące częścią łańcucha dostaw takich produktów były rozpatrywane najszybciej jak to możliwe z prawnego punktu widzenia.

Or. en

Poprawka 1365
Christophe Gomart, Željana Zovko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział IV – Sekcja 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5 [...]	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1366
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział IV – Sekcja 5 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. ***Sankcje***	5. ***Środki naprawcze***

Or. en

Poprawka 1367
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1368
Adam Bielan
w imieniu grupy ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Artykuły te usunięto podczas prac nad rozporządzeniem ASAP ze względu na towarzyszące im kontrowersje i brak czasu na dogłębną pracę nad nimi. Obecna sytuacja ma równie pilny charakter. Ponadto zapisy te stanowią daleko idącą ingerencję w prerogatywy krajowe i funkcjonowanie europejskiego rynku obronnego – żadnego z tych przepisów nie poddano procesowi oceny skutków (mimo że struktura bezpieczeństwa dostaw była pierwotnie proponowana przez Komisję w 2023 r.).

Poprawka 1369
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Sankcje	***Środki naprawcze***

Or. en

Poprawka 1370
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja może, w drodze aktu wykonawczego, nałożyć na przedsiębiorstwa lub stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, będące adresatami środków gromadzenia informacji, o których mowa w art. 46 i 48, lub którychkolwiek z obowiązków zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającego z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8 lub priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47 lub 49, jeżeli uzna to za konieczne i proporcjonalne:	***skreśla się***
a) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie;	
b) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 150 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego	

zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8;

c) okresowe kary pieniężne w wysokości nieprzekraczającej 1,5 % średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym za każdy dzień roboczy nieprzestrzegania przepisów od dnia ustalonego w decyzji, w której zamówienie priorytetowe zostało złożone, jeżeli umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania, nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47. W przypadku gdy dane przedsiębiorstwo jest MŚP, nakładane okresowe kary pieniężne nie mogą przekraczać 0,5 % jego średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym;

d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49.

Or. en

Poprawka 1371
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja może, w drodze aktu wykonawczego, nałożyć na przedsiębiorstwa lub stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, będące adresatami środków gromadzenia informacji, o których mowa w art. 46 ***i 48***,	1. Komisja, ***po konsultacji z Radą ds. Gotowości Przemysłu Obronnego i państwem członkowskim, w którym przedsiębiorstwo ma siedzibę***, może, w drodze aktu wykonawczego, nałożyć na przedsiębiorstwa lub stowarzyszenia,

lub którychkolwiek z obowiązków zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającego z art. 47 ust. 16 ***i art. 50 ust. 8*** lub ***priorytetowego traktowania*** produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47 ***lub 49***, jeżeli uzna to za konieczne i proporcjonalne:	w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, będące adresatami środków gromadzenia informacji, o których mowa w art. 46, lub którychkolwiek z obowiązków zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającego z art. 47 ust. 16 lub ***odmawia współpracy w zakresie porozumienia wypracowanego w procesie ponownego ustalania priorytetów w zakresie*** produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47 ***lub realizacji tego porozumienia***, jeżeli uzna to za konieczne i proporcjonalne:

Or. en

Poprawka 1372
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja może, w drodze aktu wykonawczego, nałożyć na przedsiębiorstwa lub stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, będące adresatami środków gromadzenia informacji, o których mowa w art. 46 i 48, lub którychkolwiek z obowiązków zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającego z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8 lub priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47 lub 49, jeżeli uzna to za konieczne i proporcjonalne:	1. Komisja może, w drodze ***aktu wykonawczego, zapewniając należyte konsultacje z właściwymi organami krajowymi przed przyjęciem tego*** aktu wykonawczego, nałożyć na przedsiębiorstwa lub stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, będące adresatami środków gromadzenia informacji, o których mowa w art. 46 ***i 48***, lub którychkolwiek z obowiązków zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającego z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8 lub priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47 lub 49, jeżeli uzna to za konieczne i proporcjonalne:

Or. en

Poprawka 1373

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja może, w drodze aktu wykonawczego, nałożyć na przedsiębiorstwa lub stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, będące adresatami środków gromadzenia informacji, o których mowa w art. 46 i 48, lub którychkolwiek z obowiązków zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającego z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8 lub priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47 ***lub*** 49, jeżeli uzna to za konieczne i proporcjonalne:	1. Komisja może, w drodze aktu wykonawczego, nałożyć na przedsiębiorstwa lub stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, będące adresatami środków gromadzenia informacji, o których mowa w art. 46 i 48, lub którychkolwiek z obowiązków zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającego z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8 lub priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu ***i produktów związanych z obronnością*** zgodnie z art. 47***,*** 49 ***i 50***, jeżeli uzna to za konieczne i proporcjonalne:

Or. en

Poprawka 1374
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany*** na podstawie ***art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie***;	a) ***zawieszenie finansowania udzielonego danemu przedsiębiorstwu*** na podstawie ***niniejszego rozporządzenia***;

Or. en

Poprawka 1375
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***300 000 EUR*** w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie;	a) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***1 % rocznych światowych obrotów netto przedsiębiorstwa*** w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie;

Or. en

Poprawka 1376
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje ***lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie***;	a) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje;

Or. en

Poprawka 1377
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***300 000*** EUR w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie;	a) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***100 000*** EUR w przypadku gdy w odpowiedzi na wniosek wystosowany na podstawie art. 46 i 48 przedsiębiorstwo dostarczy – umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania – nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzające w błąd informacje lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie;

Or. en

Poprawka 1378
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 150 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8;	b) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 150 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8; ***lub nie dostarczy informacji w wyznaczonym terminie zgodnie z wymogami ustanowionymi w art. 46 lub 48***

Or. en

Poprawka 1379
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***grzywny w wysokości nieprzekraczającej 150 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8***;	b) ***odzyskanie finansowania udzielonego danemu przedsiębiorstwu na podstawie niniejszego rozporządzenia***;

Or. en

Poprawka 1380
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***150 000 EUR*** w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8;	b) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***0,5 % rocznych światowych obrotów netto przedsiębiorstwa*** w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8;

Or. en

Poprawka 1381
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***150 000*** EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8;	b) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***50 000*** EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku zawiadomienia Komisji o zobowiązaniu wobec państwa trzeciego wynikającym z art. 47 ust. 16 i art. 50 ust. 8;

Or. en

Poprawka 1382
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***okresowe kary pieniężne w wysokości nieprzekraczającej 1,5 % średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym za każdy dzień roboczy nieprzestrzegania przepisów od dnia ustalonego w decyzji, w której zamówienie priorytetowe zostało złożone, jeżeli umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania, nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47. W przypadku gdy dane przedsiębiorstwo jest MSP, nakładane okresowe kary pieniężne nie mogą przekraczać 0,5 % jego średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym***;	c) ***wykluczenie danego przedsiębiorstwa z uczestnictwa w finansowanych przez UE programach związanych z obronnością na okres do 5 lat***;

Or. en

Poprawka 1383
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) okresowe kary pieniężne w wysokości nieprzekraczającej ***1,5 %*** średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym za każdy dzień roboczy nieprzestrzegania przepisów od dnia ustalonego w decyzji, w której zamówienie priorytetowe zostało złożone, jeżeli umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania, nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47. W przypadku gdy dane przedsiębiorstwo jest MŚP, nakładane okresowe kary pieniężne nie mogą przekraczać ***0,5 %*** jego średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym;	c) okresowe kary pieniężne w wysokości nieprzekraczającej ***10 %*** średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym za każdy dzień roboczy nieprzestrzegania przepisów od dnia ustalonego w decyzji, w której zamówienie priorytetowe zostało złożone, jeżeli umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania, nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 47. W przypadku gdy dane przedsiębiorstwo jest MŚP, nakładane okresowe kary pieniężne nie mogą przekraczać ***5 %*** jego średniego dziennego obrotu w poprzednim roku obrotowym;

Or. en

Poprawka 1384
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49.	d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49***, pod warunkiem że nałożenie takich grzywien podlega konsultacjom z właściwymi organami krajowymi***.

Or. en

Poprawka 1385
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***300 000 EUR*** w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49.	d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***1 % rocznych światowych obrotów netto przedsiębiorstwa*** w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49.

Or. en

Poprawka 1386
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***300 000*** EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49.	d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej ***100 000*** EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49.

Or. en

Poprawka 1387
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. ***49***.	d) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. ***47***.

Or. en

Poprawka 1388
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ***grzywny*** w ***wysokości nieprzekraczającej 300 000 EUR w przypadku gdy*** przedsiębiorstwo ***umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów istotnych w kontekście kryzysu zgodnie z art. 49.***	d) w ***stosownych przypadkach zawieszenie finansowania udzielonego danemu przedsiębiorstwu na unijne programy związane z obronnością, w których dane*** przedsiębiorstwo ***uczestniczy, na okres do 5 lat;***

Or. en

Poprawka 1389
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

da) grzywny w wysokości nieprzekraczającej 1 % rocznych światowych obrotów netto przedsiębiorstwa w przypadku gdy przedsiębiorstwo umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania nie wypełni obowiązku priorytetowego traktowania produkcji produktów związanych z obronnością zgodnie z art. 50 ust. 2.

Or. en

Poprawka 1390
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Grzywny, o których mowa w ust. 1, oblicza się na podstawie rocznych światowych netto przedsiębiorstwo w roku budżetowym poprzedzającym rok wydania decyzji o nałożeniu grzywny.

Or. en

Poprawka 1391
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Przed podjęciem decyzji na podstawie ust. 1 niniejszego artykułu Komisja zapewnia zainteresowanym przedsiębiorstwom i stowarzyszeniom, w tym ich właścicielom lub przedstawicielom, możliwość przedstawienia swojego stanowiska zgodnie z art. 56. Komisja uwzględnia	2. Przed podjęciem decyzji na podstawie ust. 1 niniejszego artykułu Komisja zapewnia zainteresowanym przedsiębiorstwom i stowarzyszeniom, w tym ich właścicielom lub przedstawicielom, możliwość przedstawienia swojego stanowiska zgodnie z art. 56. Komisja uwzględnia

wszelkie należycie uzasadnione wyjaśnienia przedstawione przez nie w celu ustalenia, czy ***grzywny lub okresowe kary pieniężne*** uznaje się za niezbędne i proporcjonalne.	wszelkie należycie uzasadnione wyjaśnienia przedstawione przez nie w celu ustalenia, czy ***środki naprawcze*** uznaje się za niezbędne i proporcjonalne.

Or. en

Poprawka 1392
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przy ustalaniu ***kwoty grzywny lub okresowej kary pieniężnej*** Komisja bierze pod uwagę charakter, wagę i czas trwania naruszenia, w tym – w przypadkach ***niewykonania obowiązku przyjęcia i nadania pierwszeństwa zamówieniu priorytetowemu określonemu w art. 47 – to, czy podmioty gospodarcze lub stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, o których mowa w ust. 1, wykonały częściowo zamówienie priorytetowe***.	4. Przy ustalaniu ***okresu obowiązywania*** płatności ***środka naprawczego*** Komisja bierze pod uwagę charakter, wagę i czas trwania naruszenia, w tym – w przypadkach ***niezgodności z przepisami***.

Or. en

Poprawka 1393
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przy ustalaniu kwoty grzywny lub okresowej kary pieniężnej Komisja bierze pod uwagę charakter, wagę i czas trwania naruszenia, w tym – w przypadkach niewykonania obowiązku przyjęcia i nadania pierwszeństwa zamówieniu	4. Przy ustalaniu kwoty grzywny lub okresowej kary pieniężnej Komisja***, po uprzednich konsultacjach z właściwymi organami krajowymi,*** bierze pod uwagę charakter, wagę i czas trwania naruszenia, w tym – w przypadkach niewykonania

priorytetowemu określonemu w art. 47 – to, czy podmioty gospodarcze lub stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, o których mowa w ust. 1, wykonały częściowo zamówienie priorytetowe.	obowiązku przyjęcia i nadania pierwszeństwa zamówieniu priorytetowemu określonemu w art. 47 – to, czy podmioty gospodarcze lub stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, o których mowa w ust. 1, wykonały częściowo zamówienie priorytetowe.

Or. en

Poprawka 1394
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Od decyzji Komisji przysługuje odwołanie zgodnie z traktatami i prawem Unii Europejskiej.

Or. en

Poprawka 1395
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Grzywny stanowią zewnętrzne dochody przeznaczone na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 5 rozporządzenia finansowego na rzecz programu i na rzecz Instrumentu Wsparcia Ukrainy.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1396

Georgiana Teodorescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 55 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Grzywny stanowią zewnętrzne dochody przeznaczone na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 5 rozporządzenia finansowego na rzecz Programu ***i Instrumentu Wsparcia Ukrainy***.	5. Grzywny stanowią zewnętrzne dochody przeznaczone na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 5 rozporządzenia finansowego ***i*** na rzecz Programu.

Or. ro

Poprawka 1397
Adam Bielan
w imieniu grupy ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 56	***skreśla się***
Prawo do bycia wysłuchanym w związku z nakładaniem grzywien lub okresowych kar pieniężnych	
1. Przed przyjęciem decyzji na podstawie art. 55 Komisja zapewnia zainteresowanym przedsiębiorstwom i stowarzyszeniom, w tym ich właścicielom lub przedstawicielom, możliwość przedstawienia uwag dotyczących:	
a) wstępnych ustaleń Komisji, w tym w każdej kwestii, w której Komisja zgłosiła zastrzeżenia;	
b) środków, które Komisja może zamierzać wprowadzić w świetle wstępnych ustaleń zgodnie z lit. a) niniejszego ustępu.	
2. Zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, mogą przedstawić swoje	

uwagi do wstępnych ustaleń Komisji w terminie wyznaczonym przez Komisję we wstępnych ustaleniach, który nie może być krótszy niż 14 dni roboczych.

3. Komisja opiera nakładanie grzywien lub okresowych kar pieniężnych wyłącznie na zastrzeżeniach, co do których zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, mogli przedstawić swoje uwagi.

4. W przypadku gdy Komisja poinformowała zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, o swoich wstępnych ustaleniach, o których mowa w ust. 1, udziela ona, na wniosek, dostępu do akt Komisji na warunkach wynegocjowanego ujawnienia, z zastrzeżeniem uzasadnionego interesu przedsiębiorstw w zakresie ochrony ich tajemnic handlowych lub w celu zachowania tajemnic handlowych lub innych poufnych informacji jakiejkolwiek osoby. Prawo dostępu do akt nie obejmuje informacji poufnych i dokumentów wewnętrznych Komisji lub organów państw członkowskich. W szczególności prawo dostępu nie obejmuje korespondencji między Komisją a organami państw członkowskich. Żaden przepis niniejszego ustępu nie uniemożliwia Komisji ujawnienia i wykorzystania informacji koniecznych do udowodnienia naruszenia.

Or. en

Uzasadnienie

Artykuły te usunięto podczas prac nad rozporządzeniem ASAP ze względu na towarzyszące im kontrowersje i brak czasu na dogłębną pracę nad nimi. Obecna sytuacja ma równie pilny charakter. Ponadto zapisy te stanowią daleko idącą ingerencję w prerogatywy krajowe i funkcjonowanie europejskiego rynku obronnego – żadnego z tych przepisów nie poddano procesowi oceny skutków (mimo że struktura bezpieczeństwa dostaw była pierwotnie proponowana przez Komisję w 2023 r.).

Poprawka 1398
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 56	***skreśla się***
Prawo do bycia wysłuchanym w związku z nakładaniem grzywien lub okresowych kar pieniężnych	
1. Przed przyjęciem decyzji na podstawie art. 55 Komisja zapewnia zainteresowanym przedsiębiorstwom i stowarzyszeniom, w tym ich właścicielom lub przedstawicielom, możliwość przedstawienia uwag dotyczących:	
a) wstępnych ustaleń Komisji, w tym w każdej kwestii, w której Komisja zgłosiła zastrzeżenia;	
b) środków, które Komisja może zamierzać wprowadzić w świetle wstępnych ustaleń zgodnie z lit. a) niniejszego ustępu.	
2. Zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, mogą przedstawić swoje uwagi do wstępnych ustaleń Komisji w terminie wyznaczonym przez Komisję we wstępnych ustaleniach, który nie może być krótszy niż 14 dni roboczych.	
3. Komisja opiera nakładanie grzywien lub okresowych kar pieniężnych wyłącznie na zastrzeżeniach, co do których zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, mogli przedstawić swoje uwagi.	
4. W przypadku gdy Komisja poinformowała zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właścicieli lub przedstawicieli, o swoich wstępnych ustaleniach,	

o których mowa w ust. 1, udziela ona, na wniosek, dostępu do akt Komisji na warunkach wynegocjowanego ujawnienia, z zastrzeżeniem uzasadnionego interesu przedsiębiorstw w zakresie ochrony ich tajemnic handlowych lub w celu zachowania tajemnic handlowych lub innych poufnych informacji jakiejkolwiek osoby. Prawo dostępu do akt nie obejmuje informacji poufnych i dokumentów wewnętrznych Komisji lub organów państw członkowskich. W szczególności prawo dostępu nie obejmuje korespondencji między Komisją a organami państw członkowskich. Żaden przepis niniejszego ustępu nie uniemożliwia Komisji ujawnienia i wykorzystania informacji koniecznych do udowodnienia naruszenia.

Or. en

Poprawka 1399
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Prawo do bycia wysłuchanym w związku z nakładaniem ***grzywien lub okresowych kar pieniężnych***	Prawo do bycia wysłuchanym w związku z nakładaniem ***środków naprawczych***

Or. en

Poprawka 1400
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

b) środków, które Komisja może zamierzać wprowadzić w świetle wstępnych ustaleń zgodnie z lit. a) niniejszego ustępu.	b) środków, które Komisja może zamierzać wprowadzić***, po konsultacjach z właściwymi organami krajowymi,*** w świetle wstępnych ustaleń zgodnie z lit. a) niniejszego ustępu.

Or. en

Poprawka 1401
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 56 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja opiera nakładanie ***grzywien lub okresowych kar pieniężnych*** wyłącznie na zastrzeżeniach, co do których zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, mogli przedstawić swoje uwagi.	3. Komisja opiera nakładanie ***środków naprawczych*** wyłącznie na zastrzeżeniach, co do których zainteresowane przedsiębiorstwa i stowarzyszenia, w tym ich właściciele lub przedstawiciele, mogli przedstawić swoje uwagi.

Or. en

Poprawka 1402
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł -57 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł -57
	Kontrola parlamentarna
	1. Komisja utrzymuje wysoki poziom informowania i zaangażowania Parlamentu Europejskiego i, w stosownych przypadkach, parlamentów narodowych, aby umożliwić kontrolę demokratyczną i odpowiedzialność wobec obywateli Unii w odniesieniu do

wdrażania wszystkich przepisów ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu, w szczególności w celu ochrony zgodności z europejskimi standardami etycznymi i należytego poszanowania praw podstawowych.

2. W kontekście przepisów ustanowionych w rozdziale IV Komisja zapewnia poziom informowania i zaangażowania Parlamentu Europejskiego zbliżony do poziomu zaangażowania przedstawicieli państw członkowskich poprzez Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego, poprzez oparcie się na zabezpieczonych systemach łączności i zapewnienie odpowiedniej ochrony informacji wrażliwych i informacji niejawnych zgodnie z przepisami art. 60 i 61. W szczególności należy konsultować się z Parlamentem Europejskim na każdym etapie stanu kryzysu dostaw.

3. W kontekście przepisów ustanowionych w rozdziale II Komisja konsultuje się z Parlamentem Europejskim w sprawie programu prac i zapewnia sporządzanie rocznych sprawozdań z działań podejmowanych w tych ramach. W stosownych przypadkach, w szczególności w zakresie SEAP i EDPCI, Komisja i odpowiednie państwa członkowskie konsultują się z danymi parlamentami narodowymi, oraz udzielają im informacji, w sprawie rozwoju i wdrażania w tym zakresie.

Or. en

Poprawka 1403
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1404
Sarah Knafo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1405
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada ds. ***Gotowości Przemysłu Obronnego***	Rada ds. ***Bezpieczeństwa Dostaw w Przemyśle Obronnym***

Or. en

Uzasadnienie

Tę zmianę należy odzwierciedlić w całym tekście w celu zapewnienia spójności.

Poprawka 1406
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada ds. ***Gotowości Przemysłu Obronnego***	Rada ds. ***Bezpieczeństwa Dostaw w Przemyśle Obronnym*** *(ta poprawka ma zastosowanie do całego tekstu)*

Or. en

Poprawka 1407
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Niniejszym ustanawia się Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	1. Niniejszym ***w ramach Europejskiej Agencji Obrony*** ustanawia się Radę ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. fr

Poprawka 1408
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Niniejszym ustanawia się Radę ds. ***Gotowości Przemysłu Obronnego***.	1. Niniejszym ustanawia się Radę ds. ***Bezpieczeństwa Dostaw w Przemyśle Obronnym***.

Or. en

Poprawka 1409
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Niniejszym ustanawia się Radę ds. ***Gotowości Przemysłu Obronnego.***	1. Niniejszym ustanawia się Radę ds. ***Bezpieczeństwa Dostaw w Przemyśle Obronnym;***

Or. en

Poprawka 1410
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności zgodnie z jego rozdziałem IV [Bezpieczeństwo dostaw].	2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności zgodnie z jego rozdziałem IV [Bezpieczeństwo dostaw] ***oraz zapewnienie spójności pomiędzy instrumentami i działaniami unijnymi a działaniami państw członkowskich w dziedzinie obronności, w szczególności w ramach EPSCO, w celu osiągnięcia gotowości przemysłu obronnego Unii***.

Or. en

Poprawka 1411
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej ***porad i*** zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem***, w szczególności zgodnie z jego rozdziałem IV [Bezpieczeństwo dostaw]***.	2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Or. en

Poprawka 1412
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem***, *w szczególności zgodnie z jego rozdziałem IV [Bezpieczeństwo dostaw]***.	2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Or. en

Poprawka 1413
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności zgodnie z jego ***rozdziałem*** IV [Bezpieczeństwo dostaw].	2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie jej porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności zgodnie z jego ***rozdziałami IIb Projekty EDPCI i*** IV [Bezpieczeństwo dostaw].

Or. en

Poprawka 1414
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji oraz udzielanie ***jej*** porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności zgodnie z jego rozdziałem IV [Bezpieczeństwo	2. Ogólnym zadaniem Rady jest wspieranie Komisji ***i Rady*** oraz udzielanie ***im*** porad i zaleceń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności zgodnie z jego rozdziałem IV [Bezpieczeństwo

dostaw].	dostaw].

Or. en

Poprawka 1415
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby pomóc Komisji we wdrażaniu środków, o których mowa w rozdziale II, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera ją w określaniu obszarów priorytetowych finansowania, z uwzględnieniem priorytetów w zakresie zdolności obronnych uzgodnionych wspólnie przez państwa członkowskie w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), w szczególności w kontekście planu rozwoju zdolności.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1416
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby pomóc Komisji we wdrażaniu środków, o których mowa w rozdziale II, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera ją w określaniu obszarów priorytetowych finansowania, z uwzględnieniem priorytetów w zakresie zdolności obronnych uzgodnionych wspólnie przez państwa członkowskie w ramach wspólnej polityki zagranicznej	3. Aby pomóc Komisji we wdrażaniu środków, o których mowa w rozdziale II, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera ją w określaniu obszarów priorytetowych finansowania, z uwzględnieniem priorytetów w zakresie zdolności obronnych uzgodnionych wspólnie przez państwa członkowskie w ramach wspólnej polityki zagranicznej

i bezpieczeństwa (WPZiB), w szczególności w kontekście planu rozwoju zdolności.	i bezpieczeństwa (WPZiB), w szczególności w kontekście ***białej księgi, analizy luk inwestycyjnych w zakresie obronności,*** planu rozwoju zdolności ***i projektów uruchomionych w ramach PESCO***.

Or. en

Poprawka 1417
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby pomóc Komisji we wdrażaniu środków, o których mowa w rozdziale II, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera ją w określaniu obszarów priorytetowych finansowania, z uwzględnieniem priorytetów w zakresie zdolności obronnych uzgodnionych wspólnie przez państwa członkowskie w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), w szczególności w kontekście planu rozwoju zdolności.	3. Aby pomóc Komisji we wdrażaniu środków, o których mowa w rozdziale II***, II i IIb***, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera ją w określaniu obszarów priorytetowych finansowania, z uwzględnieniem priorytetów w zakresie zdolności obronnych uzgodnionych wspólnie przez państwa członkowskie w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), w szczególności w kontekście planu rozwoju zdolności.

Or. en

Poprawka 1418
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby pomóc Komisji we wdrażaniu środków, o których mowa w rozdziale II, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera ją w określaniu obszarów	3. Aby pomóc ***Radzie i*** Komisji we wdrażaniu środków, o których mowa w rozdziale II, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera ***Komisję***

priorytetowych finansowania, ***z uwzględnieniem*** priorytetów w zakresie zdolności obronnych uzgodnionych wspólnie przez państwa członkowskie w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), w szczególności w kontekście planu rozwoju zdolności.	w określaniu obszarów priorytetowych finansowania, ***po wspólnym uzgodnieniu*** priorytetów w zakresie zdolności obronnych przez państwa członkowskie w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), w szczególności w kontekście planu rozwoju zdolności.

Or. en

Poprawka 1419
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja utrzymuje regularny przepływ informacji do Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego na temat wszelkich planowanych środków lub środków, które zostały podjęte w związku z wprowadzeniem stanu kryzysu dostaw lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem. Komisja przekazuje niezbędne informacje za pośrednictwem zabezpieczonego systemu informatycznego.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1420
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja utrzymuje regularny przepływ informacji do Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego na temat wszelkich planowanych środków lub	4. Komisja, ***działając w porozumieniu z Europejską Agencji Obrony***, utrzymuje regularny przepływ informacji do Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego na temat

środków, które zostały podjęte w związku z wprowadzeniem stanu kryzysu dostaw ***lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem***. Komisja przekazuje niezbędne informacje za pośrednictwem zabezpieczonego systemu informatycznego.

wszelkich planowanych środków lub środków, które zostały podjęte w związku z wprowadzeniem stanu kryzysu dostaw. Komisja przekazuje niezbędne informacje za pośrednictwem zabezpieczonego systemu informatycznego.

Or. en

Poprawka 1421
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego dokonuje regularnej oceny zdolności EDTIB do reagowania na oczekiwany rozwój popytu. Komisja uwzględnia przy tym prace prowadzone w kontekście regularnych spotkań Krajowych Dyrektorów do spraw uzbrojenia z Grupą Zadaniową ds. Wspólnych Zamówień w dziedzinie Obronności.

Or. en

Poprawka 1422
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Do celów stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera Komisję w realizacji następujących zadań:	***skreśla się***

a) analiza informacji istotnych w kontekście kryzysu zebranych przez państwa członkowskie lub Komisję;

b) ocena, czy spełnione zostały kryteria wprowadzenia lub zniesienia stanu kryzysu dostaw;

c) zapewnianie wytycznych dotyczących wdrażania środków wybranych w celu reagowania na kryzys dostaw na szczeblu Unii;

d) prowadzenie przeglądu krajowych środków kryzysowych;

e) ułatwianie wymiany informacji, w tym z innymi organami na szczeblu unijnym istotnymi w kontekście kryzysu, a w stosownych przypadkach również z państwami trzecimi, ze szczególnym uwzględnieniem krajów rozwijających się i organizacji międzynarodowych.

Or. en

Poprawka 1423
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 5 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Do celów stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera Komisję w realizacji następujących zadań:	5. Do celów stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wspiera Komisję ***i zapewnia jej wytyczne*** w realizacji następujących zadań:

Or. en

Poprawka 1424
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 5 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***zapewnianie wytycznych*** dotyczących wdrażania środków wybranych w celu reagowania na kryzys dostaw na szczeblu Unii;	c) dotyczących wdrażania środków wybranych w celu reagowania na kryzys dostaw na szczeblu Unii;

Or. en

Poprawka 1425
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 5 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) ocena ustaleń Komisji i Europejskiej Agencji Obrony w kontekście środków na mocy art. 52.

Or. en

Poprawka 1426
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Do celów stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego:	***skreśla się***
a) ułatwia skoordynowane działania Komisji i państw członkowskich;	
b) przyjmuje opinie i wytyczne, w tym konkretne środki reagowania, dla państw członkowskich w celu zapewnienia terminowej dostępności i dostaw produktów istotnych w kontekście kryzysu;	

c) pomaga i udziela wskazówek w zakresie uruchamiania środków, o których mowa w art. 49–54;

d) stanowi forum koordynacji działań Rady, Komisji i innych właściwych organów Unii.

Or. en

Poprawka 1427
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 6 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przyjmuje opinie i wytyczne, w tym konkretne środki reagowania, dla państw członkowskich w celu zapewnienia terminowej dostępności i dostaw produktów istotnych w kontekście kryzysu;	b) przyjmuje opinie i wytyczne, w tym konkretne środki reagowania, dla państw członkowskich w celu zapewnienia terminowej dostępności i dostaw produktów ***związanych z obronnością i*** istotnych w kontekście kryzysu;

Or. en

Poprawka 1428
Merja Kyllönen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań

określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego***,*** ***która utrzymuje regularny dialog z przedstawicielami przemysłu obronnego z zachowaniem równowagi geograficznej***.

Or. fi

Poprawka 1429
Michał Dworczyk, Adam Bielan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. ***W skład Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego powinni wchodzić przedstawiciele odpowiednich organów NATO w charakterze obserwatorów pełniących rolę doradczą.*** Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. en

Poprawka 1430
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja ***zapewnia*** sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony***, przewodniczącego Komitetu Wojskowego Unii Europejskiej***, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja ***i Europejska Agencja Obrony zapewniają*** sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. en

Poprawka 1431
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych ***oraz przedstawicieli Parlamentu i Ukrainy w charakterze obserwatorów***. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. en

Poprawka 1432
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy ***Komisja*** do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. ***Co najmniej jeden z nich musi należeć do personelu wojskowego.*** Radzie przewodniczy ***prezydencja Rady UE*** do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. en

Poprawka 1433
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy ***Komisja*** do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu.	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji ***w charakterze obserwatorów***, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie ds. Gotowości Przemysłu Obronnego przewodniczy

Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	***przedstawiciel państwa członkowskiego sprawującego prezydencję w Radzie*** do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. en

Poprawka 1434
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy ***Komisja*** do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. ***Komisja*** zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy ***szef Europejskiej Agencji Obrony*** do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. ***Europejska Agencja Obrony*** zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. fr

Poprawka 1435
Elena Donazzan, Adam Bielan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Daniel Obajtek

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. ***Gotowości Przemysłu Obronnego*** składa się z przedstawicieli	7. Rada ds. ***Bezpieczeństwa Dostaw w Przemyśle Obronnym*** składa się

Komisji, wysokiego przedstawiciela i szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. ***Gotowości Przemysłu Obronnego***.

z przedstawicieli państw członkowskich i krajów stowarzyszonych***, Komisji, wysokiego przedstawiciela i Europejskiej Agencji Obrony***. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. ***Bezpieczeństwa Dostaw w Przemyśle Obronnym***. ***Tylko państwa członkowskie mają prawo głosu.***

Or. en

Poprawka 1436
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, ***wysokiego przedstawiciela i*** szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.	7. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego składa się z przedstawicieli Komisji, szefa Europejskiej Agencji Obrony, państw członkowskich i krajów stowarzyszonych. Każde państwo członkowskie lub kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela i jednego zastępcę przedstawiciela. ***Wysoki przedstawiciel bierze udział w charakterze obserwatora.*** Radzie przewodniczy Komisja do celów realizacji zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu. Komisja zapewnia sekretariat Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego.

Or. en

Poprawka 1437
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 57 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zbiera się w każdym przypadku, gdy wymaga tego sytuacja, na wniosek Komisji, państwa członkowskiego lub kraju stowarzyszonego. Przyjmuje ona swój regulamin wewnętrzny na podstawie wniosku przedłożonego przez Komisję.	8. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zbiera się ***regularnie, co najmniej co trzy miesiące, oraz*** w każdym przypadku, gdy wymaga tego sytuacja, na wniosek Komisji, państwa członkowskiego lub kraju stowarzyszonego. Przyjmuje ona swój regulamin wewnętrzny na podstawie ***wspólnego*** wniosku przedłożonego przez Komisję ***i Europejską Agencję Obrony***.

Or. en

Poprawka 1438
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zbiera się w każdym przypadku, gdy wymaga tego sytuacja, na wniosek ***Komisji,*** państwa członkowskiego lub kraju stowarzyszonego. Przyjmuje ona swój regulamin wewnętrzny na podstawie wniosku przedłożonego przez ***Komisję***.	8. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zbiera się w każdym przypadku, gdy wymaga tego sytuacja, na wniosek państwa członkowskiego lub kraju stowarzyszonego. Przyjmuje ona swój regulamin wewnętrzny na podstawie wniosku złożonego przez ***Radę***.

Or. en

Poprawka 1439
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego może wydawać opinie na wniosek ***Komisji*** lub z własnej inicjatywy.	9. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego może wydawać opinie na wniosek ***Rady*** lub z własnej inicjatywy.

Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego dokłada starań, aby znaleźć rozwiązania, które cieszą się możliwie największym poparciem.	Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego dokłada starań, aby znaleźć rozwiązania, które cieszą się możliwie największym poparciem.

Or. en

Poprawka 1440
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza***, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog*** z przemysłem ***obronnym). W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw***, o ***którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu***.	10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego ***powstrzymuje się od ustanowienia bezpośrednich lub strukturalnych powiązań*** z przemysłem ***zbrojeniowym***, o ***ile może to prowadzić do konfliktów interesów***.

Or. en

Poprawka 1441
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.	10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, ***zapewniając wystarczający udział przedstawicieli regionalnych ekosystemów i europejskiej sieci regionów związanych z obronnością oraz*** uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.

Or. en

Poprawka 1442
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44***, lub stanu kryzysu dostaw***	10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku***, Krajowych Dyrektorów do spraw Uzbrojenia, odpowiednich przedstawicieli NATO***, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia

związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.	stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44,, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza ***Krajowych Dyrektorów do spraw Uzbrojenia i*** przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.

Or. en

Poprawka 1443
Merja Kyllönen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego ***zaprasza***, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.	10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego ***regularnie***, ***a*** co najmniej raz w roku, ***zaprasza*** przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.

Or. fi

Poprawka 1444
Pierre-Romain Thionnet

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji ***geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym)***. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.	10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji ***przemysłu obronnego***. W przypadku wprowadzenia stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu dostaw związanego z bezpieczeństwem, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.

Or. en

Poprawka 1445
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia	10. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, przedstawicieli krajowych stowarzyszeń przemysłu obronnego i wybranych przedstawicieli przemysłu, uwzględniając konieczność zapewnienia zrównoważonej reprezentacji geograficznej (zorganizowany dialog z przemysłem obronnym). W przypadku wprowadzenia

stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu ***dostaw związanego z bezpieczeństwem,*** o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.	stanu kryzysu dostaw, o którym mowa w art. 44, lub stanu kryzysu ***bezpieczeństwa***, o którym mowa w art. 48, Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli przemysłu wysokiego szczebla do spotkania w specjalnym składzie w celu omówienia kwestii związanych z produktami istotnymi w kontekście kryzysu.

Or. en

Poprawka 1446
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	10a. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, co najmniej raz w roku, specjalny skład przedstawicieli Komitetu Regionów w celu omówienia kwestii związanych z gotowością przemysłu i bezpieczeństwem łańcucha dostaw, obszarami priorytetowymi finansowania i wszelkimi innymi istotnymi kwestiami, z uwzględnieniem ich roli jako pośredników mających powiązania z sektorem przemysłu w ich obszarach kompetencji.

Or. en

Poprawka 1447
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

11. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli innych organów istotnych w kontekście kryzysu na szczeblu Unii w charakterze obserwatorów na odpowiednie posiedzenia Rady.	11. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli innych organów istotnych w kontekście kryzysu na szczeblu Unii w charakterze obserwatorów na odpowiednie posiedzenia Rady. ***Parlament Europejski jest informowany. Może on wyznaczyć jednego ze swoich posłów jako obserwatora ad personam na posiedzenia Rady. Może on również wyznaczyć jednego zastępcę posła. Jeżeli poseł lub zastępca posła biorą udział w posiedzeniach Rady, towarzysz im jeden pracownik Sekretariatu Generalnego Parlamentu Europejskiego.***

Or. en

Poprawka 1448
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli innych organów istotnych w kontekście kryzysu na szczeblu Unii w charakterze obserwatorów na odpowiednie posiedzenia Rady.	11. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza przedstawicieli innych organów istotnych w kontekście kryzysu na szczeblu Unii w charakterze obserwatorów na odpowiednie posiedzenia Rady ***oraz przedstawicieli Parlamentu Europejskiego do udziału we wszystkich posiedzeniach w charakterze obserwatorów***.

Or. en

Poprawka 1449
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
12. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, w stosownych przypadkach i w szczególności z myślą o działaniach wzmacniających ukraińską DTIB, zgodnie ze swoim regulaminem wewnętrznym i z należytym poszanowaniem interesów Unii i jej państw członkowskich w zakresie bezpieczeństwa i obrony, przedstawiciela Ukrainy do udziału w posiedzeniach w charakterze obserwatora.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1450
Georgiana Teodorescu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
12. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, w stosownych przypadkach ***i w szczególności z myślą o działaniach wzmacniających ukraińską DTIB***, zgodnie ze swoim regulaminem wewnętrznym i z należytym poszanowaniem interesów Unii i jej państw członkowskich w zakresie bezpieczeństwa i obrony, przedstawiciela Ukrainy do udziału w posiedzeniach w charakterze obserwatora.	12. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego zaprasza, w stosownych przypadkach, zgodnie ze swoim regulaminem wewnętrznym i z należytym poszanowaniem interesów Unii i jej państw członkowskich w zakresie bezpieczeństwa i obrony, przedstawiciela Ukrainy do udziału w posiedzeniach w charakterze obserwatora.

Or. ro

Poprawka 1451
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
13. ***Komisja*** zapewnia przejrzystość i zapewnia członkom Rady równy dostęp do informacji, tak by proces decyzyjny odzwierciedlał sytuację i potrzeby wszystkich państw członkowskich.	13. ***Prezydencja Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego*** zapewnia przejrzystość i zapewnia członkom Rady równy dostęp do informacji, tak by proces decyzyjny odzwierciedlał sytuację i potrzeby wszystkich państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 1452
Marc Botenga

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja może, z własnej inicjatywy lub na wniosek Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego, ustanowić grupy robocze na zasadzie ad hoc, by zapewnić Radzie ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wsparcie w jej pracach w celu zbadania konkretnych kwestii na podstawie zadań, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie wyznaczają ekspertów do grup roboczych.	14. Komisja może, z własnej inicjatywy lub na wniosek Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego, ustanowić grupy robocze na zasadzie ad hoc, by zapewnić Radzie ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wsparcie w jej pracach w celu zbadania konkretnych kwestii na podstawie zadań, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie wyznaczają ekspertów do grup roboczych. ***Eksperci działający na zaproszenie Komisji nie mogą mieć żądnych powiązań handlowych z sektorem obronnym ani udziałów w nim i nie mogą mieć historii takich powiązań w okresie pięciu lat poprzedzających ich udział w Programie;***

Or. en

Poprawka 1453
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
14. ***Komisja może, z własnej inicjatywy lub na wniosek Rady*** ds. Gotowości Przemysłu Obronnego**,** ustanowić grupy robocze na zasadzie ad hoc, by zapewnić ***Radzie ds. Gotowości Przemysłu Obronnego*** wsparcie w ***jej*** pracach w celu zbadania konkretnych kwestii na podstawie zadań, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie wyznaczają ekspertów do grup roboczych.	14. Rada ds. Gotowości Przemysłu Obronnego może ustanowić grupy robocze na zasadzie ad hoc, by zapewnić ***sobie*** wsparcie w pracach w celu zbadania konkretnych kwestii na podstawie zadań, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie wyznaczają ekspertów do grup roboczych.

Or. en

Poprawka 1454
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
14. Komisja może, ***z własnej*** inicjatywy lub na wniosek Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego, ustanowić grupy robocze na zasadzie ad hoc, by zapewnić Radzie ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wsparcie w jej pracach w celu zbadania konkretnych kwestii na podstawie zadań, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie wyznaczają ekspertów do grup roboczych.	14. Komisja***, działając w porozumieniu z Europejską Agencja Obrony,*** może, ***na podstawie wspólnej*** inicjatywy lub na wniosek Rady ds. Gotowości Przemysłu Obronnego, ustanowić grupy robocze na zasadzie ad hoc, by zapewnić Radzie ds. Gotowości Przemysłu Obronnego wsparcie w jej pracach w celu zbadania konkretnych kwestii na podstawie zadań, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie wyznaczają ekspertów do grup roboczych.

Or. en

Poprawka 1455
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 57 – ustęp 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
15. Komisja powołuje grupę roboczą ds. przeszkód prawnych, regulacyjnych i administracyjnych. Cele tej grupy roboczej są następujące:	***skreśla się***
a) określenie istniejących lub potencjalnych przeszkód prawnych, regulacyjnych i administracyjnych na szczeblu międzynarodowym, unijnym i krajowym dla osiągnięcia celów wymienionych w art. 4;	
b) określenie potencjalnych rozwiązań lub środków łagodzących w odniesieniu do zidentyfikowanych przeszkód.	

Or. en

Poprawka 1456
Lucia Annunziata, Giorgio Gori, Dario Nardella, Irene Tinagli, Elio Di Rupo, Brando Benifei, Annalisa Corrado, Sandro Ruotolo, Raffaele Topo, Cecilia Strada, Elisabeth Grossmann, Giuseppe Lupo, Daniel Attard, Pina Picierno

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisję wspomaga komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.	1. Komisję wspomaga komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011 ***i w jego skład wejdzie również pięciu przedstawicieli Parlamentu Europejskiego***.

Or. en

Poprawka 1457
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. EDA jest zapraszana do przedstawiania komitetowi swoich opinii i wiedzy fachowej jako obserwator. ESDZ ***jest*** również ***zapraszana*** do uczestniczenia w pracach komitetu.	2. EDA jest zapraszana do przedstawiania komitetowi swoich opinii i wiedzy fachowej jako obserwator. ESDZ ***i, w stosownych przypadkach, Ukraina są*** również ***zapraszane*** do uczestniczenia w pracach komitetu.

Or. en

Poprawka 1458
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. EDA jest zapraszana do przedstawiania komitetowi swoich opinii i wiedzy fachowej jako obserwator. ESDZ ***jest*** również ***zapraszana*** do uczestniczenia w pracach komitetu.	2. EDA jest zapraszana do przedstawiania komitetowi swoich opinii i wiedzy fachowej jako obserwator. ESDZ ***i Parlament Europejski są*** również ***zapraszane*** do uczestniczenia w pracach komitetu.

Or. en

Poprawka 1459
Tobias Cremer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 58 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Na ich wniosek Rada i Parlament Europejski mogą wysłać obserwatorów do komitetu.

Or. en

Poprawka 1460
Roberto Vannacci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1461
Roberto Vannacci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja zawiera z Ukrainą umowę ramową w celu wdrożenia działań określonych w niniejszym rozporządzeniu, które dotyczą Ukrainy lub podmiotów prawnych mających siedzibę w Ukrainie otrzymujących środki finansowe Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1462
András Gyürk, György Hölvényi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Komisja zawiera z Ukrainą umowę ramową w celu wdrożenia działań określonych w niniejszym rozporządzeniu, które dotyczą Ukrainy lub podmiotów prawnych mających siedzibę w Ukrainie otrzymujących środki finansowe Unii.	1. Komisja***, po wystarczających konsultacjach z państwami członkowskimi,*** zawiera z Ukrainą umowę ramową w celu wdrożenia działań określonych w niniejszym rozporządzeniu, które dotyczą Ukrainy lub podmiotów prawnych mających siedzibę w Ukrainie otrzymujących środki finansowe Unii.

Or. en

Poprawka 1463
Roberto Vannacci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Umowa ramowa zawarta z Ukrainą, jako całość, oraz umowy i porozumienia podpisane z podmiotami prawnymi z siedzibą w Ukrainie otrzymującymi środki finansowe Unii zapewniają możliwość wypełnienia obowiązków określonych w art. 129 rozporządzenia finansowego.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1464
Roberto Vannacci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Finansowanie przyznaje się Ukrainie dopiero po wejściu w życie umowy ramowej i po wdrożeniu przez strony działań niezbędnych do wdrożenia ustanowionych w niej wymogów.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1465
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Umowę ramową zawiera się bez zbędnej zwłoki i w każdym przypadku nie później niż 6 miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 1466
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 59 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 59a.
	Wykonywanie przekazanych uprawnień
	1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
	2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 18, powierza się Komisji na okres ośmiu lat od [jeden miesiąc od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia]. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed zakończeniem okresu ośmiu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.
	3. Przekazanie uprawnień, o których mowa w art. 18, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego

dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 18 wchodzi w życie tylko, jeśli Parlament Europejski lub Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub jeśli przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Or. en

Poprawka 1467
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 60 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Komisja udostępnia zatwierdzone i akredytowane istniejące systemy w celu ułatwienia wymiany informacji niejawnych między Komisją, wysokim przedstawicielem/szefem Agencji,	5. Komisja udostępnia zatwierdzone i akredytowane istniejące systemy w celu ułatwienia wymiany informacji niejawnych między Komisją, wysokim przedstawicielem/szefem Agencji,

państwami członkowskimi i krajami stowarzyszonymi oraz, w stosownych przypadkach, wnioskodawcami i odbiorcami.

państwami członkowskimi i krajami stowarzyszonymi***, Parlamentem Europejskim*** oraz, w stosownych przypadkach, wnioskodawcami i odbiorcami.

Or. en

Poprawka 1468
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie, Komisja oraz wysoki przedstawiciel/szef agencji zapewniają ochronę tajemnicy przedsiębiorstwa i tajemnicy handlowej oraz innych informacji wrażliwych i informacji niejawnych, otrzymanych i wygenerowanych w wyniku stosowania niniejszego rozporządzenia, zgodnie z prawem Unii i odpowiednimi przepisami prawa krajowego.	2. Państwa członkowskie***, Parlament Europejski***, Komisja oraz wysoki przedstawiciel/szef agencji zapewniają ochronę tajemnicy przedsiębiorstwa i tajemnicy handlowej oraz innych informacji wrażliwych i informacji niejawnych, otrzymanych i wygenerowanych w wyniku stosowania niniejszego rozporządzenia, zgodnie z prawem Unii i odpowiednimi przepisami prawa krajowego.

Or. en

Poprawka 1469
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 61 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie, Komisja i wysoki przedstawiciel/szef agencji zapewniają, by klauzule tajności informacji niejawnych dostarczanych lub wymienianych na podstawie niniejszego	3. Państwa członkowskie**, Parlament Europejski**, Komisja i wysoki przedstawiciel/szef agencji zapewniają, by klauzule tajności informacji niejawnych dostarczanych lub wymienianych na

rozporządzenia nie były obniżane ani znoszone bez uprzedniej pisemnej zgody podmiotu będącego źródłem tych informacji.	podstawie niniejszego rozporządzenia nie były obniżane ani znoszone bez uprzedniej pisemnej zgody podmiotu będącego źródłem tych informacji.

Or. en

Poprawka 1470
Tobias Cremer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 64 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 64a.
	Przejrzystość
	Po wyborze projektów, które mają otrzymać finansowanie zgodnie z art. 5 ust. 1 lit a) i b), Komisja powinna poinformować Radę i Parlament Europejski o podstawie podejmowania decyzji i powodach wyboru finansowanych projektów.

Or. en

Poprawka 1471
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 65 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Zasoby finansowe przydzielone na Program mogą przyczynić się do organizacji działań w zakresie upowszechniania, imprez ułatwiających nawiązywanie kontaktów i działalności mającej na celu podnoszenie świadomości, w szczególności mającej na celu otwarcie łańcuchów dostaw w celu wsparcia	4. Zasoby finansowe przydzielone na Program mogą przyczynić się do organizacji działań w zakresie upowszechniania, imprez ułatwiających nawiązywanie kontaktów i działalności mającej na celu podnoszenie świadomości, w szczególności mającej na celu otwarcie łańcuchów dostaw w celu wsparcia

transgranicznego uczestnictwa MŚP.	transgranicznego uczestnictwa MŚP. ***Ma to szczególne znaczenie dla programu FAST, w ramach którego regiony będą odgrywały kluczową rolę w docieraniu do MŚP w swoich regionalnych ekosystemach.***

Or. en

Poprawka 1472
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 65 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Komisja w sposób ciągły monitoruje zarządzanie Programem i jego realizację. W celu zwiększenia przejrzystości dane podaje się również do wiadomości publicznej w przystępny sposób na stronie internetowej Komisji według ostatniej aktualizacji, w szczególności z informacjami dotyczącymi zróżnicowania geograficznego i kategorii odbiorców.

Or. en

Poprawka 1473
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 65 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 65a.
	Monitorowanie postępu
	1. Do [18 miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przedkłada sprawozdanie zawierające

orientacyjne poziomy odniesienia dla kluczowych produktów związanych z obronnością, w celu osiągnięcia poziomów odniesienia ustanowionych w art. 2a na rok 2035. Sprawozdanie obejmuje również orientacyjny status i orientacyjne prognozy dotyczące jakości i ilości zapasów w puli gotowości przemysłu obronnego.

Do [24 miesiące od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] i co najmniej co trzy lata po tym terminie Komisja monitoruje postępy w osiągnięciu poziomów odniesienia określonych w art. 2a i publikuje sprawozdanie zawierające szczegółowe dane jakościowe i ilościowe na temat zakresu postępów Unii w osiągnięciu tych poziomów.

2. Jeżeli na podstawie sprawozdania, o którym mowa w ust. 1, Komisja stwierdzi, że Unia prawdopodobnie nie osiągnie celów określonych w art. 2a, ocenia ona wykonalność i proporcjonalność zaproponowania środków, aby zapewnić osiągnięcie tych celów.

3. Komisja zwraca się do europejskich organizacji normalizacyjnych o opracowanie norm europejskich lub europejskich dokumentów normalizacyjnych wspierających cele niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 1474
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 66 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Do dnia 30 czerwca 2027 r. Komisja ***sporządza*** sprawozdanie oceniające wdrożenie środków określonych	1. ***Co trzy lata i po raz pierwszy do*** dnia 30 czerwca 2027 r. Komisja ***dokonuje przeglądu niniejszego rozporządzenia i***

w niniejszym rozporządzeniu i ich wyniki, a także możliwość przedłużenia ich stosowania i zapewnienia ich finansowania, w szczególności pod kątem rozwoju sytuacji w zakresie bezpieczeństwa oraz wszelkimi utrzymującymi się zagrożeniami związanymi z dostawami produktów związanych z obronnością. Sprawozdanie z oceny jest oparte na konsultacjach z państwami członkowskimi i kluczowymi zainteresowanymi stronami.	***przedkłada*** sprawozdanie ***na temat wdrożenia i stosowania niniejszego rozporządzenia; w szczególności*** oceniające wdrożenie środków określonych w niniejszym rozporządzeniu***, zwłaszcza w zakresie wdrożenia rozdziału IV dotyczącego bezpieczeństwo dostaw,*** i ich wyniki, a także możliwość przedłużenia ich stosowania i zapewnienia ich finansowania, w szczególności pod kątem rozwoju sytuacji w zakresie bezpieczeństwa oraz wszelkimi utrzymującymi się zagrożeniami związanymi z dostawami produktów związanych z obronnością. Sprawozdanie z oceny jest oparte na konsultacjach z państwami członkowskimi***, Europejską Agencją Obrony, w stosownych przypadkach Komitetem Wojskowym Unii Europejskiej*** i kluczowymi zainteresowanymi stronami.

Or. en

Poprawka 1475
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 66 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Po upływie okresu obowiązywania programu i Instrumentu Wsparcia Ukrainy i planowanym ich przeglądzie 31 grudnia 2027 r. Komisja dokonuje przeglądu przepisów mających zastosowanie do tych ram oraz art. 40–42 w celu ustanowienia Europejskiej Unii Obrony. Komisja przedstawia w tym zakresie nowy wniosek ustawodawczy przed upływem okresu obowiązywania programu i Instrumentu Wsparcia Ukrainy w celu przedłużenia i dostosowania środków do długoterminowych celów Unii.

Or. en

Poprawka 1476
Michael Gahler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 66 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Komisja przedkłada ***to*** sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w stosownych przypadkach wraz z odpowiednimi wnioskami ustawodawczymi.	2. Komisja przedkłada ***przedmiotowe*** sprawozdanie ***i przegląd*** Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w stosownych przypadkach wraz z odpowiednimi wnioskami ustawodawczymi.

Or. en

Poprawka 1477
Irene Tinagli, Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Dario Nardella, Nicola Zingaretti, Marco Tarquinio

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 66 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 66a.
	Roczne sprawozdanie z wkładów krajowych na obronność
	W celu zagwarantowania, że krajowe wysiłki w dziedzinie obronności i wkłady finansowe są dostosowane do zbiorowych celów Unii w dziedzinie obronności, państwa członkowskie przedkładają Komisji roczne sprawozdanie zawierające szczegółowe dane na temat tego, jak korzystanie z instrumentu SAFE i zwiększonych wydatków na obronność uruchomionych na mocy krajowej klauzuli wyjścia przyczynia się do europejskich celów w dziedzinie obronności. Sprawozdanie obejmuje analizę sposobu wspierania strategicznych celów Unii z zakresie gotowości obronnej,

niezależności i integracji technologicznej przez te środki. Komisja dokonuje przeglądu tych sprawozdań, aby ocenić skuteczność wkładów krajowych we wzmacnianiu koordynacji wysiłków na rzecz obronności na poziomie europejskim, i przedstawia ocenę Parlamentowi Europejskiemu, wraz z zaleceniami dotyczącymi poprawy spójności i wpływu wysiłków krajowych w celu wspierania celów UE w dziedzinie obronności.

Or. en